



PXA-H701

MULTIMEDIA MANAGER™

- **OWNER'S MANUAL**
Please read before using this equipment.
- **BEDIENUNGSANLEITUNG**
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- **MODE D'EMPLOI**
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- **MANUAL DE OPERACIÓN**
Léalo antes de utilizar este equipo.
- **ISTRUZIONI PER L'USO**
Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- **ANVÄNDARHANDLEDNING**
Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.



ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
7300 Warden Ave., Suite 203, Markham,
Ontario L3R 9Z6, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
6-8 Fiveways Boulevard Keysborough,
Victoria 3173, Australia
Phone 03-9769-0000

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Frankfurter Ring 117, 80807 München,
Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway,
Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris
Nord II, B.P. 50016, 95945 Roissy
Charles de Gaulle Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava) - APDO 133, Spain
Phone 945-283588

EN

DE

FR

ES

IT

SE

Vor der Verwendung

Das Steuergerät für den PXA-H701 ist separat im Handel erhältlich. Das Betriebsverfahren zur Verwendung dieses Steuergerätes (separat im Handel erhältlich) ist in dieser Bedienungsanleitung abgedruckt. Wenn Sie allerdings Hauptgeräte wie beispielsweise der IVA-D300-Reihe oder der IVA-D900-Reihe verwenden, können Sie den PXA-H701 auch von diesen Hauptgeräten aus bedienen. (Punkte wie beispielsweise AUTO TCR und die Navigationssystem-Stimmführungs-Unterbrechungseinstellungen können nur vom Steuergerät aus bedient werden.) Hinsichtlich weiterer Einzelheiten über den Betrieb des Hauptgerätes lesen Sie bitte den Abschnitt „Externer Audioprozessor (optional)“ in der Bedienungsanleitung des Hauptgerätes.

Inhalt

Bedienungsanleitungen



WARNUNG

WARNUNG	2
VORSICHT	2
VORSICHTSMASSNAHMEN	3

Grundlegende Bedienvorgänge

Ein- und Ausschalten des Gerätes	4
Wissenswertes über die Anzeigen	4
Verwendung des Drehreglers	4
Einstellung der Lautsprecher	4
Verwenden der Ai-NET-Anschlüsse	5
Anschluss mit RCA- oder optischen Kabeln (Nicht-Ai-NET-Anschlüsse) (nur bei Verwendung der separat im Handel erhältlichen Fernbedienung)	5

Automatische Einstellungen

Ausführen der Automatischen Zeitkorrektur (Automatisierte Präzisions-Zeitkorrektur)	6
--	---

Eingaben/Einstellungen

Zeitkorrektur manuell vornehmen (TCR)/Phase umschalten	8
Bass-Fokus	10
Einstellungen des Graphik-Equalizer	12
Einstellungen des parametrischen Equalizer	13
X-OVER	15
X-OVER-Einstellung	16
MX-Einstellungen	18
BASS COMP.-Einstellung	19

Verwendung von Dolby Surround

Anwendung des Pro Logic-Modus II	20
Einstellverfahren für Dolby Surround	21
Lautsprecher-Einrichtung	22
Einstellen der Lautsprecherpegel	22
Mischen des Bass-Sounds zum hinteren Kanal	23
Einstellung des Akustikbildes	24
Erzielen eines kraftvollen, lauten Sounds	25
Einstellung des DVD-Pegels	25

Praktische Funktionen

Sprachgesteuerte Unterbrechung des Navigationssystems (nur bei Verwendung der separat im Handel erhältlichen Fernbedienung)	26
Linear-PCM-Einstellung	26
Display-Einstellungen	27
MX-Moduseinstellung (Ai-NET-Anschluss)	27
Die Einstellungen speichern	28
Gespeicherte Werte aufrufen	28
Deaktivierungsmodus	28
Umschaltung des Displaymodus	29

Installation und Anschlüsse

Warnung	30
Vorsicht	30
Vorsichtsmaßnahmen	31
Zubehörteile	32
Installation	33
Grundlegendes Anschlussdiagramm	36
Beispiele für Systemerweiterungen	37

Information

Terminologie	41
--------------------	----

Sonstige

Im Problemfall	42
Technische Daten	43

GERÄTE-PASS

WARNUNG

WARNUNG

Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von schweren Verletzungen oder Todesfällen.

KEINE BETRIEBUNG AUSFÜHREN, DIE VOM SICHEREN LENKEN DES FAHRZEUGS ABLENKEN KÖNNTE.

Führen Sie Bedienungen, die Ihre Aufmerksamkeit längere Zeit in Anspruch nehmen, erst aus, nachdem das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist. Halten Sie das Fahrzeug immer an einer sicheren Stelle an, bevor Sie solche Bedienungen ausführen. Andernfalls besteht Unfallgefahr.

DIE LAUTSTÄRKE NUR SO HOCH STELLEN, DASS SIE WÄHREND DER FAHRT NOCH AUSSENGERÄUSCHE WAHRNEHMEN KÖNNEN.

Andernfalls besteht Unfallgefahr.

WÄHREND DER FAHRT MÖGLICHST WENIG AUF DEN BILDSCHIRM SCHAUEN.

Sie können dadurch vom Verkehr abgelenkt werden und einen Unfall verursachen.

GERÄT NICHT ÖFFNEN.

Andernfalls besteht Unfallgefahr, Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlags.

DAS GERÄT NUR AN EIN 12-V-BORDNETZ IN EINEM FAHRZEUG ANSCHLIESSEN.

Andernfalls besteht Feuergefahr, die Gefahr eines elektrischen Schlags oder anderer Verletzungen.

KLEINE GEGENSTÄNDE WIE BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.

Werden solche Gegenstände verschluckt, besteht die Gefahr schwerwiegender Verletzungen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn ein Kind einen solchen Gegenstand verschluckt.

SICHERUNGEN IMMER DURCH SOLCHE MIT DER RICHTIGEN AMPEREZAHL ERSETZEN.

Andernfalls besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlags.

NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12-VOLT-BORDNETZ UND MINUS AN MASSE VERWENDEN.

Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Händler. Andernfalls besteht Feuergefahr usw.

LÜFTUNGSÖFFNUNGEN UND KÜHLKÖRPER NICHT ABDECKEN.

Andernfalls kann es zu einem Wärmestau im Gerät kommen, und es besteht Feuergefahr.

VORSICHT

Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Verletzungen bzw. Sachschäden.

DAS GERÄT NICHT WEITERBENUTZEN, WENN EIN PROBLEM AUFTRITT.

Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Geben Sie das Gerät zu Reparaturzwecken an einen autorisierten Alpine-Händler oder den Alpine-Kundendienst.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Temperatur

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, daß die Temperatur in der Fahrgastzelle zwischen +60°C und –10°C liegt.

Einbauort

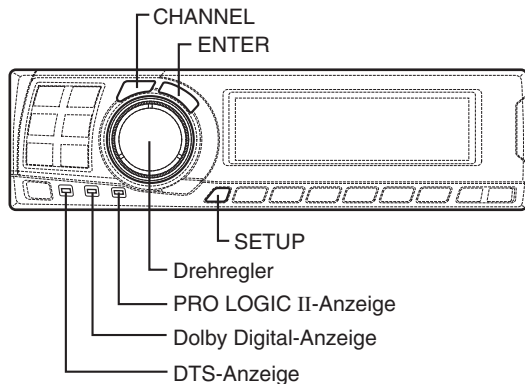
Wählen Sie einen Einbauort, der dem PXA-H701 Schutz bietet vor:

- direkter Sonneneinstrahlung und Wärme
 - Feuchtigkeit und Nässe
 - Staub
 - starken Erschütterungen
-

Wartung und Instandsetzung

Versuchen Sie bitte nicht, das Gerät bei auftretenden Problemen eigenmächtig zu reparieren. Überlassen Sie alle größeren Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten dem qualifizierten Alpine-Kundendienst.

Grundlegende Bedienvorgänge



Ein- und Ausschalten des Gerätes

Dieses Gerät verfügt nicht über einen Ein-/Ausschalter. Die Spannung wird über das Hauptgerät, an das dieses Gerät angeschlossen ist, gesteuert.

HINWEIS

Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird (ON), wird automatisch der SETUP-Modus aktiviert.

Wissenswertes über die Anzeigen

- **PRO LOGIC II-Anzeige**
Leuchtet im Dolby Surround-Entschlüsselungsmodus bernsteinfarben.
- **Dolby Digital-Anzeige**
Leuchtet im Dolby Digital-Entschlüsselungsmodus bernsteinfarben.
- **DTS-Anzeige**
Leuchtet im DTS-Entschlüsselungsmodus bernsteinfarben.

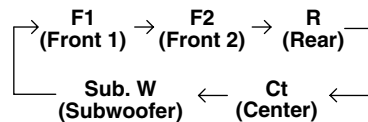
Verwendung des Drehreglers

Bei diesem Gerät werden Einstellungen und Justierungen mit dem Drehregler vorgenommen. Wenn der Drehregler verwendet wird, drücken Sie vor dem Betrieb auf den Drehregler und starten Sie somit die Einstellungen.

Einstellung der Lautsprecher

Führen Sie zuerst die Lautsprecher-Einstellungen aus.
Schalten Sie die nicht angeschlossenen Lautsprecherkanäle aus.

- 1 Drücken Sie die **SETUP**-Taste.
Der Setup-Modus ist eingestellt.
- 2 Drehen Sie am **Drehregler**, um den „SPEAKER SELECT“-Modus auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.
- 3 Drücken Sie die **CHANNEL**-Taste, um den Lautsprecher einzustellen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.



- 4 Drehen Sie am **Drehregler**, um den Lautsprechertyp auf ON oder OFF zu stellen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste. Wiederholen Sie die Bedienschritte 3 und 4, um alle nicht angeschlossenen Lautsprecherkanäle auf „OFF“ zu stellen.

F1 (Front 1): Tw (Tweeter)/Full (Breitband)/OFF
F2 (Front 2): Full (Breitband)/OFF
R (Rear) : ON/OFF
Ct (Center) : Center/Sub.W (Subwoofer)/OFF

HINWEIS

Stellen Sie „Subwoofer“ ein, wenn ein Subwoofer am Centerlautsprecher-Ausgang angeschlossen wird.

Sub.W (Subwoofer) : ON/OFF

- * Wenn Full (Breitband) bei F1 (Front 1) eingestellt wird, wird als Nächstes die Bestätigungsmeldung für die Präsenz eines Tweeters angezeigt. Drehen Sie am **Drehregler** und wählen Sie YES/NO, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste. Bitte einstellen, um die Lautsprecher zu schonen.

- 5 Drücken Sie die **SETUP**-Taste wiederholt, um den Setup-Modus zu verlassen.

Verwenden der Ai-NET-Anschlüsse

Wenn die Ai-NET-Anschlüsse verwendet werden, werden Lautstärke, Subwoofer, Balance und Fader mit der Haupteinheit eingestellt (sie können nicht mit dem PXA-H701 eingestellt werden). BASS und TREB können aber nicht mit der Haupteinheit eingestellt werden, stellen Sie diese Funktionen mit dem PXA-H701 ein.

Anschluss mit RCA- oder optischen Kabeln (Nicht-Ai-NET-Anschlüsse) (nur bei Verwendung der separat im Handel erhältlichen Fernbedienung)

Umschalten des Eingangs

Der PXA-H701 ist mit drei analogen Signal-Eingänge und drei digitalen Signal-Eingänge ausgestattet. Siehe Seite 36 für weitere Informationen hinsichtlich der Anschlüsse.

- 1 Drücken Sie die **SETUP**-Taste. Der Setup-Modus ist eingestellt.
- 2 Drehen Sie am **Drehregler**, um den „INPUT SELECT“-Modus auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.
- 3 Drehen Sie am **Drehregler**, um den Eingangsmodus einzustellen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.

Analog 1 ↔ Analog 2 ↔ Analog 3 ←
Digital 3 ↔ Digital 2 ↔ Digital 1 ←

- 4 Drücken Sie die **SETUP**-Taste wiederholt, um den Setup-Modus zu verlassen.

HINWEIS

Nicht-Ai-NET-Anschlüsse

Alpine-Geräte sind für ein als „Ai-NET“ bezeichnetes Bussystem ausgestattet. Dieses Anschlussssystem kann ausschließlich für Anschlüsse zwischen Ai-NET-Produkten verwendet werden.

Bei dem PXA-H701 handelt es sich zwar um ein Ai-NET-Produkt, dennoch ist auch der Anschluss an andere (Nicht-Ai-NET) Geräte möglich. Daher können Sie die Anschlüsse auch mit RCA- oder optischen Kabeln ausführen.

Anschlüsse an Nicht-Ai-NET-Produkte werden als „Nicht-Ai-NET-Anschlüsse“ bezeichnet.

Einstellung des Eingangspegels

Im Falle von analogen RCA-Anschlüssen muss der Eingangspegel des MultiMedia Managers PXA-H701 vom Hauptgerät aus eingestellt werden.

Stellen Sie den Eingangspegel mit Hilfe einer Tonquelle mit hohem Aufnahmepegel (wie z.B. Pop- oder Rockmusik) ein.

- 1 Schalten Sie die Haupteinheit ein.
- 2 Drehen Sie am **Drehregler** auf der Haupteinheit gegen den Uhrzeigersinn und stellen Sie den Lautstärkepegel auf „0“.
- 3 Erhöhen Sie allmählich die Lautstärke der Haupteinheit, bis „INPUT LEVEL OVER“ auf dem Display erscheint. Reduzieren Sie die Lautstärke etwas von dieser Position, bis „INPUT LEVEL OVER“ gerade erlischt. Dies komplettiert die Einstellung. Lassen Sie den Lautstärkepegel auf der optimalen Position. Ändern Sie den Lautstärkepegel ausschließlich am PXA-H701.

HINWEIS

Schalten Sie den Spektralanalysator-Displaymodus oder den Eingangskanal-Displaymodus um, bevor Sie den Eingangspegel einstellen. (Siehe Seite 29.)

Einstellung der Lautstärke, der Balance, des Faders und des Subwoofers

Stellen Sie nach der Bestimmung des Eingangspegels die Lautstärke, die Balance, den Fader und den Subwoofer vom PXA-H701 aus ein. Achten Sie unbedingt darauf, dass diese Einstellungen nicht am Hauptgerät ausgeführt werden.

- 1 Drücken Sie die **ENTER**-Taste, um den einzustellenden Modus auszuwählen.

→ VOLUME → BALANCE → FADER
Sub.W LEVEL ←

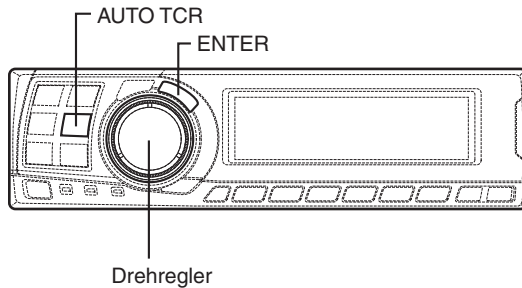
- 2 Drehen Sie innerhalb von 5 Sekunden am **Drehregler** und stellen Sie den gewünschten Pegel ein.

VOLUME : 0 ~ 35
BALANCE : L15 ~ R15
FADER : F15 ~ R15
Sub.W LEVEL : 0 ~ +15

HINWEIS

Wenn der Subwoofer auf „OFF“ gestellt ist, ist die Einstellung des Sub.W-LEVEL unwirksam.

Automatische Einstellungen

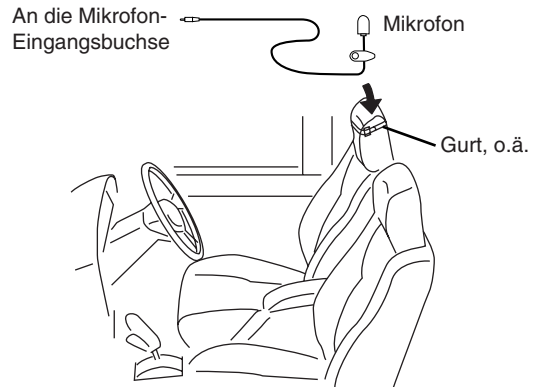


Ausführen der Automatischen Zeitkorrektur (Automatisierte Präzisions-Zeitkorrektur)

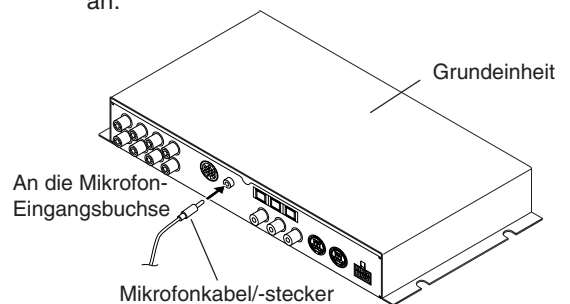
Wie allgemein bekannt gibt es einen großen Unterschied zwischen den Entfernungen der verschiedenen Lautsprecher und der Hörposition in den Fahrzeugen. Die obengenannte Funktion wendet das integrierte Messmikrofon zum automatischen Messen und Analysieren der Entfernungen zwischen den Lautsprechern und der Hörposition an, und führt die optimale Zeitkorrektur durch. Der AUTO TCR-Betrieb des Hauptgerätes wird je nach Kombination des Hauptgerätes unter Umständen nicht ausgeführt.

- 1 Überprüfen Sie, ob der Deaktivierungsmodus ausgeschaltet ist. (Siehe Seite 28.)
- 2 Bereiten Sie das Fahrzeug vor.
 - 1) Parken Sie das Fahrzeug an einem ruhigen Ort.
 - 2) Schließen Sie die Fahrzeugtüren und -fenster.

- 3 Schließen Sie das Mikrofon an.
 - 1) Befestigen Sie das im Lieferumfang des Steuergerätes enthaltene Mikrofon an der Mitte der Stelle, an der die Kopfstütze des Fahrersitzes nach oben weist.



- 2) Schließen Sie das Mikrofon am PXA-H701 an.



- 4 Stellen Sie den Fahrzeugzündschlüssel auf die ACC-Position.
 - Bei Vibrationen ist es schwierig, die passenden Einstellungswerte zu erhalten, schalten Sie aus diesem Grund den Motor aus.
 - Geräusche machen eine automatische Messungen unmöglich, vergewissern Sie sich deshalb, dass die Klimaanlage und alle anderen Geräte ausgeschaltet sind.

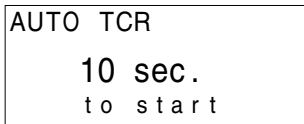
- 5 Drücken Sie die **AUTO TCR**-Taste.

- 6 Drehen Sie am **Drehregler**, um die Tweeter-Einstellung auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.

YES ←→ NO

Der Countdown beginnt.

- 7 Wurde der Countdown gestartet, steigen Sie aus dem Fahrzeug und schließen Sie innerhalb von 10 Sekunden die Türen.



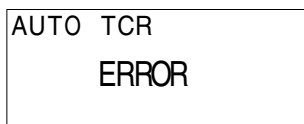
Bei der automatischen Einstellfunktion wird das unten beschriebene Verfahren ausgeführt. Einstellungen sind nach etwa 10 Sekunden abgeschlossen.

Zeitkorrektur.



„END“ wird für etwa 15 Sekunden angezeigt und die automatische Einstellfunktion wird abgeschlossen.

- Falls das Mikrofon den Ton nicht erfasst oder die Lautsprecher nicht arbeiten oder nicht ordnungsgemäß angeschlossen oder verkabelt sind, werden die automatischen Einstellungen nicht ausgeführt und eine Fehlermeldung wird angezeigt. Prüfen Sie die verschiedenen Lautsprecher und führen Sie danach die automatischen Einstellungen erneut aus.



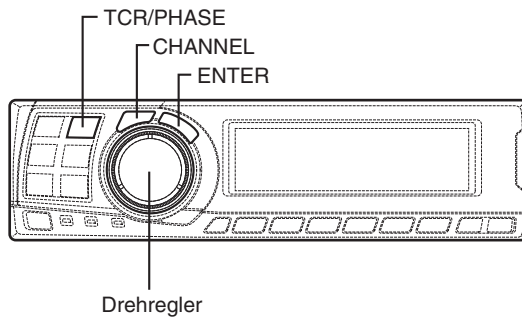
- 8 Prüfen Sie, ob die automatische Einstellung abgeschlossen wurde (dass „END“ für etwa 15 Sekunden angezeigt wurde), steigen Sie anschließend in das Fahrzeug und trennen Sie das Mikrofon ab.
- 9 Befolgen Sie für das Speichern das unter „Die Einstellungen speichern“ (Seite 28) beschriebene Verfahren.

HINWEISE

- *Automatische Messungen können nicht vorgenommen werden, wenn das Mikrofon nicht angeschlossen ist (Fehleranzeige). Für das automatische Ausführen der Zeitkorrektur, muss zuerst das beiliegende Mikrofon angeschlossen werden.*
- *Drücken Sie die AUTO TCR-Taste zum Beenden, bevor Sie automatische Messungen vornehmen.*
- *Während der Messungen können keine anderen Bedienschritte ausgeführt werden.*
- *Die Messungen sind je nach Befestigungsposition des Mikrofons unterschiedlich.*

- *Beachten Sie, dass sich die Batterie nach längerem Nichteinschalten des Motors entladen kann.*
- *Automatische Einstellungen können beim Subwoofer nicht vorgenommen werden. Nehmen Sie die Subwoofer-Einstellung manuell vor. Beziehen Sie sich auf „Zeitkorrektur manuell vornehmen (TCR)/Phase umschalten“ (Seite 8).*
- *Wenn der Lautsprecher auf den „OFF“-Modus gestellt ist, kann die TCR-Funktion für diesen Lautsprecher nicht eingestellt werden. Beziehen Sie sich auf „Einstellung der Lautsprecher“ (Seite 4).*
- *Nach Ausführen der Einstellungen, empfehlen wir Ihnen, diese im Speicher zu speichern. Siehe Seite 28 für Instruktionen.*

Eingaben/Einstellungen



Zeitkorrektur manuell vornehmen (TCR)/ Phase umschalten

Wie bereits im vorigen Abschnitt erwähnt, gibt es große Unterschiede in den Abständen zwischen den verschiedenen Lautsprechern und der Hörposition. Die richtige Zeitkorrektur kann ermittelt werden, indem die automatische Zeitkorrektur-Funktion („AUTO TCR“) verwendet wird, es ist aber auch möglich, die optimalen Korrekturwerte zu berechnen und mit dieser Funktion den Zeitfehler von der Hörposition aus selbst zu eliminieren. Sie können mit dieser Funktion auch die Phase umschalten. Beim Betrieb mit Hauptgeräten wie beispielsweise mit Geräten der IVA-D300-Reihe unterscheidet sich die Einstellung je nach Hauptgerät.

- 1 Stellen Sie sicher, dass der Defeat-Modus ausgeschaltet ist. (Siehe Seite 28.)
- 2 Setzen Sie sich in Hörposition (z.B. auf den Fahrersitz) und messen Sie die Entfernung (in Metern) zwischen Ihrem Kopf und den verschiedenen Lautsprechern.
- 3 Errechnen Sie die Differenz zwischen dem am weitesten entfernten Lautsprecher und den anderen Lautsprechern.
 $L = (\text{Entfernung des am weitesten entfernten Lautsprechers}) - (\text{Entfernung anderer Lautsprecher})$
- 4 Teilen Sie die für die verschiedenen Lautsprecher errechneten Entfernungen durch die Schallgeschwindigkeit (343 m/s Temperatur 20°C). Dies ist der Zeitkorrekturwert für die verschiedenen Lautsprecher.

• Konkrete Beispiele

1. Errechnen Sie den Zeitkorrekturwert für den vorderen linken Lautsprecher anhand des nachfolgenden Diagramms.

Bedingungen:

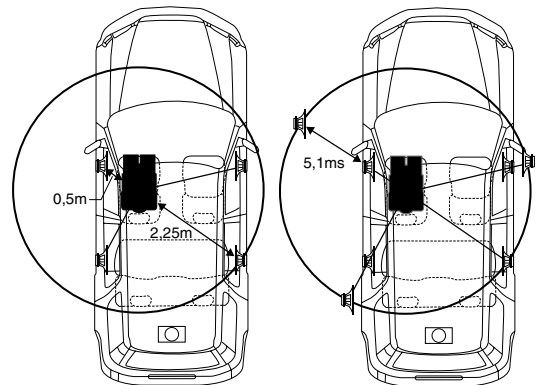
Entfernung zwischen dem am weitesten entfernten Lautsprecher und der Hörposition: 2,25 m

Entfernung zwischen dem vorderen linken Lautsprecher und der Hörposition: 0,5 m

$$\text{Rechnung: } L = 2,25 \text{ m} - 0,5 \text{ m} = 1,75 \text{ m}$$

$$\text{Kompensationszeit} = 1,75 \div 343 \times 1000 = 5,1 \text{ (ms)}$$

Mit anderen Worten: Wenn Sie dem vorderen linken Lautsprecher einen Zeitkorrekturwert von 5,1 (ms) zuordnen, wird eine virtuelle Entfernung eingestellt, die der Entfernung zum am weitesten entfernten Lautsprecher entspricht.



Der Sound ist nicht symmetrisch, da die Entfernungen zwischen der Hörposition und den verschiedenen Lautsprechern unterschiedlich sind. Die Abweichung in der Entfernung zwischen dem vorderen linken und hinteren rechten Lautsprecher beträgt 1,75 Meter.

Die Zeitkorrektur eliminiert die Unterschiede in der Zeit, die der Ton von den verschiedenen Lautsprechern zum Erreichen der Hörposition benötigt. Die Einstellung der Zeitkorrektur des vorderen linken Lautsprechers auf 5,1 ms ermöglicht die Koordination der Entfernung von der Hörposition zum Lautsprecher.

- 5 Drücken Sie zum Einstellen des Zeitkorrektur-Modus die **TCR/PHASE**-Taste.

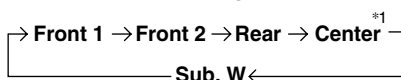
- 6 Drücken Sie die **CHANNEL**-Taste und halten Sie sie für mindestens 2 Sekunden gedrückt; wählen Sie „L and R (LR)“ oder „L or R“.

L and R (LR) ↔ L or R
(werkseitige Grundeinstellung)

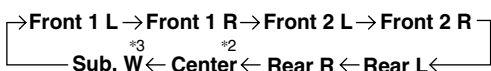
L and R (LR): Stellt die gleichen Einstellwerte für die linken und rechten Kanäle ein.
L or R: Unterschiedliche Einstellwerte für die linken und rechten Kanäle können eingestellt werden.

- 7 Drücken Sie die **CHANNEL**-Taste und wählen Sie den gewünschten Kanal aus, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.

Wenn „L and R (LR)“ ausgewählt wird:

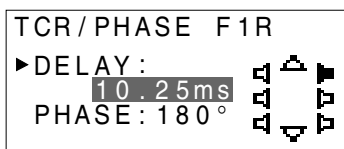


Wenn „L or R“ ausgewählt wird:



- *1 Wenn „Center“ auf „Subwoofer“ gestellt wird, wird es nicht angezeigt.
- *2 Wenn „Center“ auf „Subwoofer“ gestellt wird, ändert sich die Einstellung zu Sub.W(L).
- *3 Wenn „Center“ auf „Subwoofer“ gestellt wird, ändert sich die Einstellung zu Sub.W(R).

- 8 Drehen Sie am **Drehregler**, um den Zeitkorrekturwert (0,00 ~ 20,00 ms) einzustellen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.

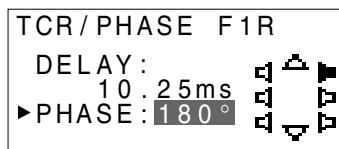


* **Die beim Ausschalten (eingestellte Zeitkorrektur) und Einschalten (Grundwert) des Deaktivierungsmodus entstandene Soundabweichung kann wie folgt überprüft werden:**

- 1) Drücken Sie im aktivierten Einstellmodus die **TCR/PHASE**-Taste und halten Sie sie für mindestens 2 Sekunden gedrückt.
- 2) Drücken Sie die **TCR/PHASE**-Taste, um den Deaktivierungsmodus ein- und auszuschalten und hören Sie sich die Soundabweichung an.
- 3) Wählen Sie für die Beendigung die gewünschte Einstellung aus und drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste. Beachten Sie, dass, falls Sie die **ENTER**-Taste im eingeschalteten Deaktivierungsmodus drücken, die Einstellungen auf den Deaktivierung-EIN-Status (die Grundeinstellungswerte) zurückgestellt werden.

- 9 Drehen Sie am **Drehregler**, um die Phase umzuschalten, drücken Sie anschließend die **CHANNEL**-Taste. Drücken Sie die **ENTER**-Taste, um zu Bedienschritt 8 zurückzukehren.

0° ↔ 180°



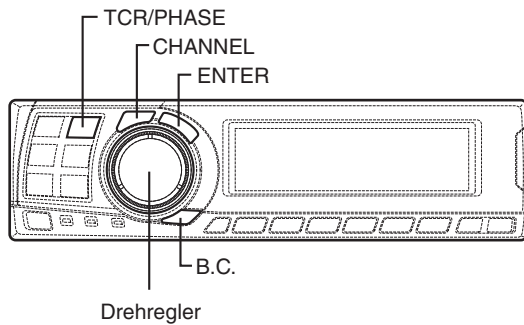
- 10 Wiederholen Sie die Bedienschritte 7 bis 9, um andere Kanäle einzustellen.

- 11 Drücken Sie nach Abschluss der Einstellungen die **TCR/PHASE**-Taste.

HINWEISE

- Wenn der Lautsprecher auf den „OFF“-Modus gestellt ist, ist die TCR-Funktion für diesen Lautsprecher unwirksam. Beziehen Sie sich auf „Einstellung der Lautsprecher“ (Seite 4).
- Nach Ausführen der Einstellungen, empfehlen wir Ihnen, diese zu speichern. Siehe Seite 28 für Instruktionen.

Eingaben/Einstellungen



5 Drehen Sie am **Drehregler**, um die Abstufung für Front-Rück/Links-Rechts einzustellen.

6 Wiederholen Sie für das Einstellen eines anderen Kanals (Lautsprecher) die Bedienschritte 4 und 5.

7 Drücken Sie nach Abschluss der Einstellung die **ENTER**-Taste, um zurück in den Zeitkorrektur-Modus zu schalten. Hier können Sie den Sound zwischen Defeat OFF (Einstellwert) und Defeat ON (Anfangswert) vergleichen. Beziehen Sie sich für das Bedienungsverfahren auf Schritt 8 unter „Zeitkorrektur manuell vornehmen (TCR)/Phase umschalten“ auf Seite 9.

8 Drücken Sie die **TCR/PHASE**-Taste, um die Einstellung abzuschließen.

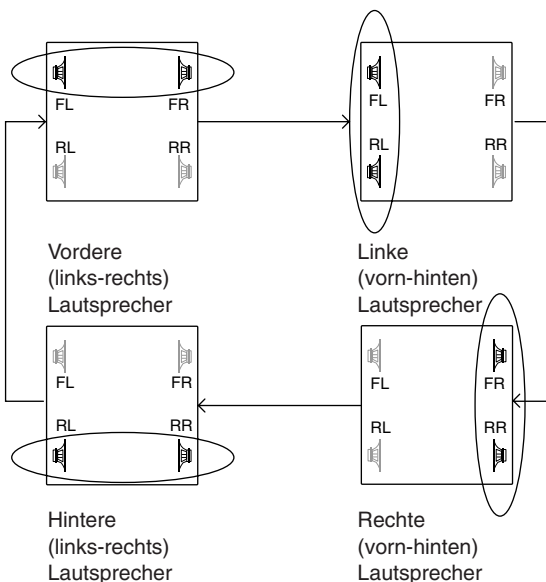
Bass-Fokus

Die Zeitabweichung zwischen den Front-Rück-/Links-Rechts-Lautsprechern kann paarweise eingestellt werden. Hörbare Zeitkorrektur kann zwischen 0,05 ms und 20,00 ms in 401 Schritten (0 bis 400) vorgenommen werden.

- 1 Stellen Sie sicher, dass der Defeat-Modus ausgeschaltet ist. (Siehe Seite 28.)
- 2 Drücken Sie die **TCR/PHASE**-Taste, um den Zeitkorrektur-Modus einzustellen.
- 3 Drücken Sie die **B.C.**-Taste, um den BASS FOCUS-Einstellmodus auszuwählen.
- 4 Drücken Sie die **CHANNEL**-Taste, um den Front-Rück/Links-Rechts-Lautsprecher auszuwählen.

HINWEIS

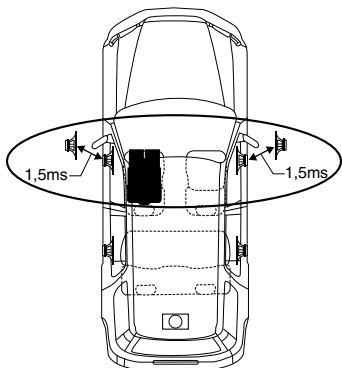
Die bei Bass-Fokus vorgenommene Einstellung wird in der Zeitkorrektur wiederspiegelt.



Beispiel für das Einstellen in Schritt 4 und 5

1. Wenn Sie in INTERVAL-SCHRITT-30

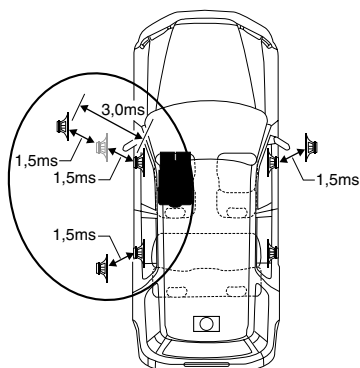
Korrekturen für die vorderen Lautsprecher (links und rechts) eingegeben haben, beträgt die Zeitverzögerung für beide Lautsprecher (vorn links, vorn rechts) 1,5 ms.



2. Wenn Sie in INTERVALL-SCHRITT-30

Korrekturen für die linken Lautsprecher (vorne und hinten) eingegeben haben, beträgt die Zeitverzögerung 3,0 ms* für den Lautsprecher links vorne und 1,5 ms für den Lautsprecher links hinten.

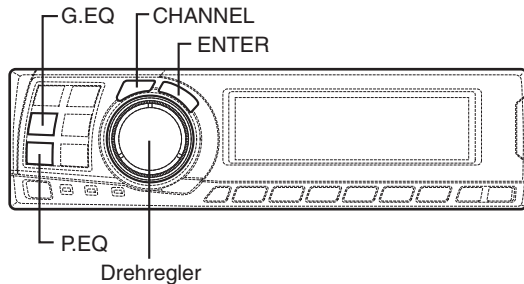
* Da die Zeitverzögerung für den vorderen linken Lautsprecher bereits in INTERVALL-SCHRITT-1 auf 1,5 ms eingestellt wurde, wird diese durch die zusätzliche Einstellung in INTERVALL-SCHRITT-30 für den vorderen linken Lautsprecher auf 3,0 ms erhöht.



Zeitverzögerungstabelle

Anzahl der Intervall-schritte	Zeitverzögerung (ms)	Anzahl der Intervall-schritte	Zeitverzögerung (ms)	Anzahl der Intervall-schritte	Zeitverzögerung (ms)
0	0,00	34	1,70	68	3,40
1	0,05	35	1,75	69	3,45
2	0,10	36	1,80	70	3,50
3	0,15	37	1,85	71	3,55
4	0,20	38	1,90	72	3,60
5	0,25	39	1,95	73	3,65
6	0,30	40	2,00	74	3,70
7	0,35	41	2,05	75	3,75
8	0,40	42	2,10	76	3,80
9	0,45	43	2,15	77	3,85
10	0,50	44	2,20	78	3,90
11	0,55	45	2,25	79	3,95
12	0,60	46	2,30	80	4,00
13	0,65	47	2,35	81	4,05
14	0,70	48	2,40	82	4,10
15	0,75	49	2,45	83	4,15
16	0,80	50	2,50	84	4,20
17	0,85	51	2,55	85	4,25
18	0,90	52	2,60	86	4,30
19	0,95	53	2,65	87	4,35
20	1,00	54	2,70	88	4,40
21	1,05	55	2,75	89	4,45
22	1,10	56	2,80	90	4,50
23	1,15	57	2,85	91	4,55
24	1,20	58	2,90	92	4,60
25	1,25	59	2,95	93	4,65
26	1,30	60	3,00	94	4,70
27	1,35	61	3,05	95	4,75
28	1,40	62	3,10	96	4,80
29	1,45	63	3,15	97	4,85
30	1,50	64	3,20	98	4,90
31	1,55	65	3,25	99	4,95
32	1,60	66	3,30	100–399	5,00–19,95
33	1,65	67	3,35	400	20,00

Eingaben/Einstellungen



Einstellungen des Graphik-Equalizer

Der Graphik-Equalizer ermöglicht es Ihnen, den Klang mittels 31 Frequenzbändern für jeweils die Front- (links und rechts), Rück- (links und rechts) und Centerlautsprechern zu verändern. Für den Subwoofer stehen weitere 10 Frequenzbänder zur Verfügung. Dies erlaubt es Ihnen, Ihren persönlichen Sound einzustellen.

- 1 Stellen Sie sicher, dass der Defeat-Modus ausgeschaltet ist. (Siehe Seite 28.)
- 2 Drücken Sie die **G.EQ**-Taste, um den Graphik-Equalizer-Modus einzustellen.
- 3 Drücken Sie die **CHANNEL**-Taste und halten Sie sie für mindestens 2 Sekunden gedrückt; wählen Sie „L and R (LR)“ oder „L or R“.

L and R (LR) ↔ L or R

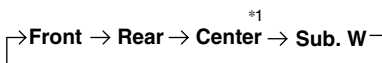
(werkseitige Grundeinstellung)

L and R (LR): Stellt die gleichen Einstellwerte für die linken und rechten Kanäle ein.

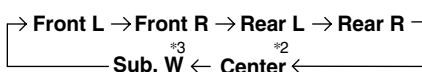
L or R: Unterschiedliche Einstellwerte für die linken und rechten Kanäle können eingestellt werden.

- 4 Drücken Sie die **CHANNEL**-Taste, um den gewünschten Kanal auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.

Wenn „L and R (LR)“ ausgewählt wird:



Wenn „L or R“ ausgewählt wird:



- *1 Wenn Center auf Subwoofer gestellt wird, wird es nicht angezeigt.
- *2 Wenn Center auf Subwoofer gestellt wird, ändert sich die Einstellung zu Sub.W(L).
- *3 Wenn Center auf Subwoofer gestellt wird, ändert sich die Einstellung zu Sub.W(R).

- 5 Drehen Sie am **Drehregler**, um die Frequenz auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.

Einstellbare Frequenzen

Front/Rear/Center: 20 Hz~20 kHz (1/3 Oktavenschritt)

Sub.W: 20 Hz~160 Hz (1/3-Oktavenschritt)

- 6 Drehen Sie am **Drehregler**, um den Pegel (±9 dB in 1 dB-Schritten) einzustellen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.



- 7 Wiederholen Sie die Bedienschritte 5 und 6, um andere Frequenzen einzustellen.

- 8 Drücken Sie für das Einstellen anderer Kanäle die **CHANNEL**-Taste, um zu Bedienschritt 4 zurückzukehren.

*** Die beim Ausschalten (eingestellte Graphik-Equalizer-Einstellungen) und Einschalten (Grundwerte) des Deaktivierungsmodus entstandene Soundabweichung kann wie folgt überprüft werden:**

- 1 Halten Sie im aktivierten Einstellmodus die **G.EQ**-Taste für mindestens 2 Sekunden gedrückt.
- 2 Drücken Sie die **G.EQ**-Taste, um den Deaktivierungsmodus ein- und auszuschalten und um die Soundänderungen zu hören.
- 3 Wählen Sie für die Beendigung die gewünschte Einstellung aus und drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste. Beachten Sie, dass, falls Sie die **ENTER**-Taste im eingeschalteten Deaktivierungsmodus drücken, die Einstellungen auf den Deaktivierung-EIN-Status (die Grundeinstellungswerte) zurückgestellt werden.

- 9 Drücken Sie nach Abschluss der Einstellungen die **G.EQ**-Taste.

HINWEISE

- Wenn der Lautsprecher auf den „OFF“-Modus gestellt ist, ist der Graphik-Equalizer für diesen Lautsprecher unwirksam. Beziehen Sie sich auf „Einstellung der Lautsprecher“ (Seite 4).
- Prüfen Sie die wiedergabefähigen Frequenzbereiche der angeschlossenen Lautsprecher, bevor Equalizer-Einstellungen vorgenommen werden. Wenn beispielsweise der wiedergabefähige Frequenzbereich zwischen 55 Hz und 30 kHz liegt, zeigt sich bei Einstellung des 40 Hz- oder 20 Hz-Frequenzbandes keine Wirkung. Des Weiteren könnten Sie die Lautsprecher überlasten und beschädigen.
- Nach Ausführen der Einstellungen, empfehlen wir Ihnen, diese zu speichern. Siehe Seite 28 für Instruktionen.
- Wenn Graphic EQ eingestellt wird, ist die Einstellung des parametrischen EQ unwirksam.

Einstellungen des parametrischen Equalizer

Die Frequenzbänder des Graphik-Equalizers sind fest eingestellt. Aus diesem Grund ist es schwierig, unerwünschte Spitzen und Einbrüche bei speziellen Frequenzen zu korrigieren. Die Mittenfrequenz des parametrischen Equalizers kann bei diesen speziellen Frequenzen abgestimmt werden. Danach werden die Bandbreite (Q) und der Pegel einzeln fein abgestimmt, um die erforderlichen Korrekturen vorzunehmen. Die parametrische Equalizer-Funktion ist ein weiterentwickeltes Tool für echte Soundliebhaber.

- 1 Stellen Sie sicher, dass der Defeat-Modus ausgeschaltet ist. (Siehe Seite 28.)
- 2 Drücken Sie die **P.EQ**-Taste, um den parametrischen-Equalizer-Modus einzustellen.
- 3 Drücken Sie die **CHANNEL**-Taste und halten Sie sie für mindestens 2 Sekunden gedrückt; wählen Sie „L and R (LR)“ oder „L or R“.

L and R (LR) ↔ L or R

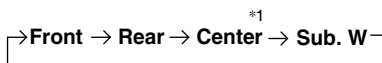
(werkseitige Grundeinstellung)

L and R (LR): Stellt die gleichen Einstellwerte für die linken und rechten Kanäle ein.

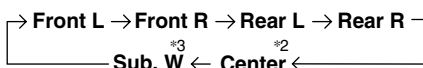
L or R: Unterschiedliche Einstellwerte für die linken und rechten Kanäle können eingestellt werden.

- 4 Drücken Sie die **CHANNEL**-Taste, um den gewünschten Kanal auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.

Wenn „L and R (LR)“ ausgewählt wird:



Wenn „L or R“ ausgewählt wird:



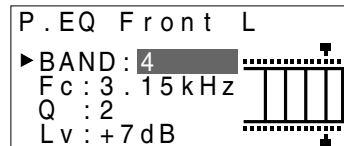
*1 Wenn „Center“ auf „Subwoofer“ gestellt wird, wird es nicht angezeigt.

*2 Wenn „Center“ auf „Subwoofer“ gestellt wird, ändert sich die Einstellung zu Sub.W(L).

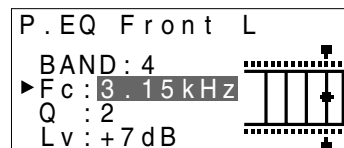
*3 Wenn „Center“ auf „Subwoofer“ gestellt wird, ändert sich die Einstellung zu Sub.W(R).

- 5 Drehen Sie am **Drehregler**, um das Frequenzband auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.

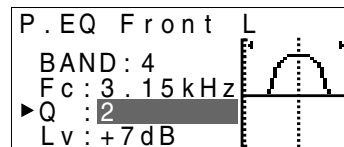
Einstellbare Frequenzbänder
 Front/Rear/Center: 5 Frequenzbänder
 Sub.W: 2 Frequenzbänder



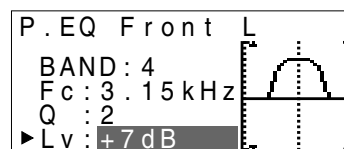
- 6 Drehen Sie am **Drehregler**, um die Frequenz auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste. Siehe Seite 43 für die einstellbaren Frequenzen.



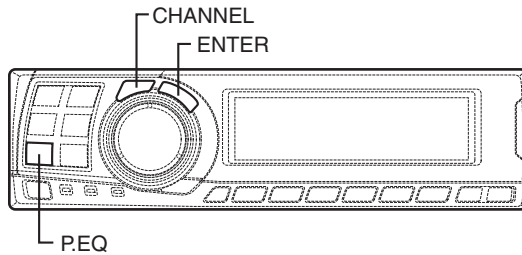
- 7 Drehen Sie am **Drehregler**, um die Bandbreite (Q) einzustellen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste. Die Bandbreite kann in 6 Stufen von 0,5/1/2/3/4/5 eingestellt werden.



- 8 Drehen Sie am **Drehregler**, um den Pegel (±9 dB in 1 dB-Schritten) einzustellen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.



Eingaben/Einstellungen



HINWEISE

- Wenn der Lautsprecher auf den „OFF“-Modus gestellt ist, ist der parametrische Equalizer für diesen Lautsprecher unwirksam. Beziehen Sie sich auf „Einstellung der Lautsprecher“ (Seite 4).
- Es ist nicht möglich, Frequenzen angrenzender Frequenzbänder mit 7 Schritten einzustellen.
- Prüfen Sie die wiedergabefähigen Frequenzbereiche der angeschlossenen Lautsprecher, bevor Equalizer-Einstellungen vorgenommen werden. Wenn beispielsweise der wiedergabefähige Frequenzbereich zwischen 55 Hz und 30 kHz liegt, zeigt sich bei Einstellung des 40 Hz- oder 20 Hz-Frequenzbandes keine Wirkung. Des Weiteren könnten Sie die Lautsprecher überlasten und beschädigen.
- Nach Ausführen der Einstellungen, empfehlen wir Ihnen, diese zu speichern. Siehe Seite 28 für Instruktionen.
- Wenn der parametrische EQ eingestellt wird, ist die Einstellung des Graphik-EQ unwirksam.

9 Wiederholen Sie die Bedienschritte 5 bis 8, um andere Frequenzbänder einzustellen.

10 Drücken Sie für das Einstellen anderer Kanäle die **CHANNEL**-Taste, um zu Bedienschritt 4 zurückzukehren.

* **Führen Sie folgendes aus, um die werkseitigen Grundeinstellungen (DEFEAT ON) mit Ihren neu eingestellten Einstellungen des parametrischen Equalizers (DEFEAT OFF) zu vergleichen:**

- 1) Drücken Sie im aktivierten Einstellmodus die **P.EQ**-Taste und halten Sie sie für mindestens 2 Sekunden gedrückt.
- 2) Drücken Sie die **P.EQ**-Taste, um den Deaktivierungsmodus ein- und auszuschalten und um die Soundänderungen zu hören.
- 3) Wählen Sie für die Beendigung die gewünschte Einstellung aus und drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste. Beachten Sie, dass, falls Sie die **ENTER**-Taste im eingeschalteten Deaktivierungsmodus drücken, die Einstellungen auf den Deaktivierung-EIN-Status (die Grundeinstellungswerte) zurückgestellt werden.

11 Drücken Sie nach Abschluss der Einstellungen die **P.EQ**-Taste.

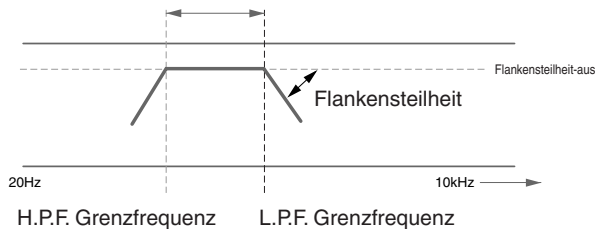
X-OVER

Der PXA-H701 ist mit einer aktiven Frequenzweiche ausgestattet, die eine Aufteilung der Frequenzen vor der Verstärkung durch den Leistungsverstärker erlaubt. Daher besteht kein Bedarf für eine passive Frequenzweiche zwischen den Lautsprechern und Verstärkern, und die Verstärker sind völlig unabhängig voneinander, was das Problem von Interferenzen gar nicht erst aufkommen lässt, und das Erzielen einer optimalen Akustik durch Teilen der Wiedergabefrequenzen auf eine Weise ermöglicht, die den Soundmöglichkeiten der Lautsprecher angepasst ist. Diese Einstellung erfordert ausreichendes Wissen und Erfahrung. Wenn Ihnen die Einstellungen Schwierigkeiten bereiten, empfehlen wir Ihnen, die Einstellung von Ihrem Händler durchführen zu lassen.

Stellen Sie den Hochpassfilter (H.P.F.) und Tiefpassfilter (L.P.F.) ein und stellen Sie die Flankensteilheit (Dämpfungsneigung der Filterfrequenz) für die verschiedenen Frequenzbereiche ein.

Führen Sie die Einstellungen entsprechend der abspielbaren Frequenzbereiche und Frequenzgänge der angeschlossenen Lautsprecher aus.

Signale mit diesen Frequenzübergängen



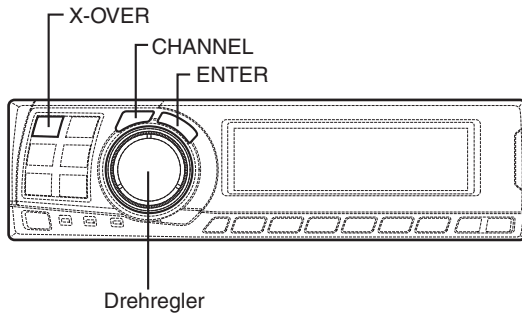
Die H.P.F.-Einstellung darf für den jeweiligen Kanal nicht identisch oder höher sein als die L.P.F.-Einstellung.

- Bei der Frequenzweiche handelt es sich um einen Filter, der spezifische Frequenzbereiche teilt.
- Beim Hochpassfilter handelt es sich um einen Filter, der die Frequenzen unterhalb einer bestimmten Frequenz (Bassfrequenzen) abschneidet und durch die Höhenfrequenzen laufen lässt.
- Beim Tiefpassfilter handelt es sich um einen Filter, der die Frequenzen oberhalb einer bestimmten Frequenz (Höhenfrequenzen) abschneidet und durch die Tiefenfrequenzen laufen lässt.
- Die Flankensteilheit ist ein Wert, der die Dämpfung des Signals beim Erhöhen oder Senken der Frequenz um eine Oktave ausdrückt.
- Je höher der Wert, desto steiler die Neigung.
- Wenn die Flankensteilheit auf „OFF“ gestellt ist, passiert das Signal den Filter nicht, so dass kein Effekt erzielt werden kann.
- Wenn, um die Lautsprecher zu schonen, Tweeter bei Front 1 ausgewählt wird, ist keine Filter-OFF-Einstellung (Anstieg OFF) für H.P.F. möglich. Aus demselben Grund lässt sich der Tiefpassfilter des Subwoofers nicht ausschalten (die Neigung kann nicht auf „OFF“ gestellt werden).
- Hochtöner könnten bei der Eingabe von Niederfrequenzsignalen beschädigt werden.

	Grenzfrequenz-Einstellbereich (1/6 Oktavschritte)		Flankensteilheit	
	H.P.F.	L.P.F.	H.P.F.	L.P.F.
Front 1 (Frontlautsprecher 1) Wählen Sie TWEETER	1kHz – 18kHz	1,1kHz – 20kHz	6/12/18/ 24/30dB	6/12/18/ 24/30dB/ Filter OFF
Front 1 (Frontlautsprecher 1) Wählen Sie FULL RANGE	20Hz – 18kHz	22Hz – 20kHz	6/12/18/ 24/30dB/ Filter OFF	6/12/18/ 24/30dB/ Filter OFF
Front 2 (Frontlautsprecher 2)	20Hz – 18kHz	22Hz – 20kHz	6/12/18/ 24/30dB/ Filter OFF	6/12/18/ 24/30dB/ Filter OFF
Rear (Hecklautsprecher)	20Hz – 18kHz	22Hz – 20kHz	6/12/18/ 24/30dB/ Filter OFF	6/12/18/ 24/30dB/ Filter OFF
Center* (Mittellautsprecher)	20Hz – 18kHz	22Hz – 20kHz	6/12/18/ 24/30dB/ Filter OFF	6/12/18/ 24/30dB/ Filter OFF
Sub.W (Subwoofer)	20Hz – 180Hz	22Hz – 200Hz	6/12/18/ 24/30dB/ Filter OFF	6/12/18/ 24/30dB

* Wenn der Center-Lautsprecher als Subwoofer eingestellt worden ist, ändert sich der Einstellungsbereich in den Bereich des Subwoofers.

Eingaben/Einstellungen



X-OVER-Einstellung

Dieser Abschnitt beschreibt das Verfahren für die X-OVER-Einstellung. Siehe „X-OVER“ auf Seite 15, bevor dieses Verfahren ausgeführt wird. Der SLOPE- zu FLAT-Betrieb des Hauptgerätes wird je nach Kombination des Hauptgerätes unter Umständen nicht ausgeführt.

- 1 Stellen Sie sicher, dass der Defeat-Modus ausgeschaltet ist. (Siehe Seite 28.)
- 2 Drücken Sie die **X-OVER**-Taste, um den X-OVER-Einstellmodus zu aktivieren.
- 3 Drücken Sie die **CHANNEL**-Taste und halten Sie sie für mindestens 2 Sekunden gedrückt; wählen Sie „L and R (LR)“ oder „L or R“.

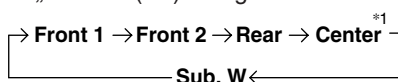
L and R (LR) ↔ L or R

(werkseitige Grundeinstellung)

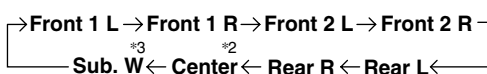
L and R (LR): Stellt die gleichen Einstellwerte für die linken und rechten Kanäle ein.
L or R: Unterschiedliche Einstellwerte für die linken und rechten Kanäle können eingestellt werden.

- 4 Drücken Sie die **CHANNEL**-Taste, um den gewünschten Kanal auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.

Wenn „L and R (LR)“ ausgewählt wird:

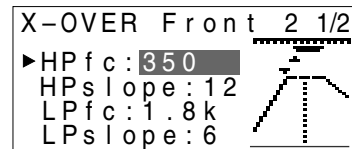


Wenn „L or R“ ausgewählt wird:

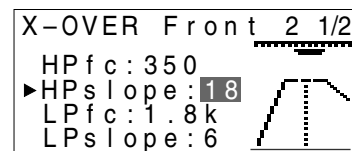


- *1 Wenn „Center“ auf „Subwoofer“ gestellt wird, wird es nicht angezeigt.
- *2 Wenn „Center“ auf „Subwoofer“ gestellt wird, ändert sich die Einstellung zu Sub.W(L).
- *3 Wenn „Center“ auf „Subwoofer“ gestellt wird, ändert sich die Einstellung zu Sub.W(R).

- 5 Drehen Sie am **Drehregler**, um die H.P.F.-Grenzfrequenz einzustellen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste. Die einstellbaren Frequenzbänder sind je nach Kanal (Lautsprecher) unterschiedlich.



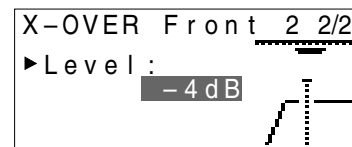
- 6 Drehen Sie am **Drehregler**, um den H.P.F.-Anstieg einzustellen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste. Drücken Sie für das Ausschalten des Filters (Anstieg aus) die **X-OVER**-Taste und halten Sie sie für mindestens 2 Sekunden gedrückt.



- 7 Nehmen Sie als nächstes die L.P.F.-Einstellung in gleicher Weise wie in den Bedienschritten 5 und 6 vor.

- 8 Drehen Sie am **Drehregler**, um den Pegel einzustellen, drücken Sie anschließend die **CHANNEL**-Taste. Drücken Sie die **ENTER**-Taste, um zu Bedienschritt 5 zurückzukehren.

Der Pegel kann zwischen 0 und -12 eingestellt werden.



- 9 Wiederholen Sie die Bedienschritte 4 bis 8, um andere Kanäle einzustellen.

- 10 Drücken Sie nach Abschluss der Einstellungen die **X-OVER**-Taste.

Tipps zur Einstellung des Subwoofers

- Wenn der Subwoofer im Kofferraum installiert ist, führt eine „sanfte“ L.P.F.-Einstellung (z.B. 6 dB/oct.) dazu, dass der Ton weiter nach hinten ausgerichtet ist. Dies kann auch die akustische Eingrenzung der vorderen Lautsprecher beeinflussen.

Tipps zur Einstellung des hohen Bereiches

- Abhängig vom Lautsprecher kann die Eingabe von Niederfrequenz-Komponentensignalen (ca. 2 kHz oder weniger) mit der H.P.F.-Einstellung Verzerrungen verursachen. Stellen Sie in einem derartigen Fall einen steilen Wert (z.B. 30 dB/oct.) ein.
Regeln Sie dann so, dass der Sound des mittleren und hohen Bereiches nicht getrennt wird.
- Schalten Sie L.P.F. normalerweise aus. Wenn der hohe Bereich zu stark ist, empfehlen wir die Einstellung einer flacheren Neigung.

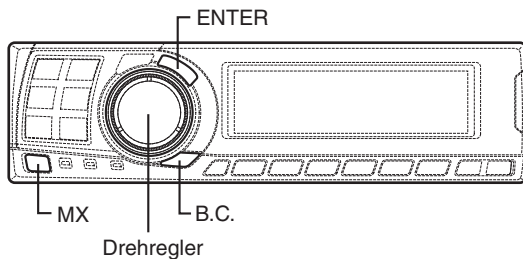
Tipps zur Einstellung des niedrigen Bereiches

- Wenn ein Subwoofer angeschlossen ist und Sie einen Lautsprecher mit einem kleineren Durchmesser von weniger als 10 oder 12 cm benutzen, kann die Einstellung des niedrigeren Bereiches H.P.F. auf „OFF“ bei der Eingabe von Niederfrequenz-Komponenten Verzerrungen verursachen.
Stellen Sie die H.P.F.-Flankensteilheit in einem derartigen Fall auf einen Wert ein, der dem Frequenzgang des Lautsprechers angepasst ist.

HINWEISE

- *Wenn, um die Lautsprecher zu schonen, Tweeter bei Front 1 ausgewählt wird, ist keine Filter-OFF-Einstellung (Anstieg OFF) für H.P.F. möglich. Aus dem gleichen Grund kann der Tiefpassfilter des Subwoofers nicht ausgeschaltet werden (der Anstieg kann nicht auf „OFF“ gestellt werden.)*
- *Wenn der Lautsprecher sich im „OFF“-Modus befindet, ist X-OVER für diesen Lautsprecher unwirksam. Beziehen Sie sich auf „Einstellung der Lautsprecher“ (Seite 4).*
- *Überprüfen Sie vor dem Einstellen die Wiedergabefrequenzen der angeschlossenen Lautsprecher.*
- *Nach Ausführen der Einstellungen, empfehlen wir Ihnen, diese zu speichern. Siehe Seite 28 für Instruktionen.*

Eingaben/Einstellungen



MX-Einstellungen

MX (Media Xpander) lässt die Stimmen oder den Instrumentensound ungeachtet der Musikquelle klarer erklingen. Radio, CD, und MP3 können die Musik sauber reproduzieren, auch wenn in Fahrzeugen viele Außengeräusche zu hören sind.

- ① Wenn „Auto“ als MX-Moduseinstellung (siehe Seite 27) eingestellt ist, während der PXA-H701 in Kombination einer Ai-NET-Haupteinheit verwendet wird, das mit der automatischen MX-Modus-Auswahlfunktion ausgestattet ist (Serien IVA-D300, usw.).

In diesem Fall wird der MX-Modus entsprechend der Musikquelle ausgewählt, die bei der Haupteinheit eingestellt ist. Der MX-Modus kann am PXA-H701 mithilfe des unten beschriebenen Verfahrens eingestellt werden.

- 1 Drücken Sie die **MX**-Taste, um den MX-Einstellmodus zu aktivieren.
- 2 Drücken Sie im Falle von „MX OFF“ die **MX**-Taste und halten Sie sie für mindestens 2 Sekunden gedrückt, um den MX-Modus zu aktivieren.
- 3 Drehen Sie am **Drehregler**, um den gewünschten Modus auszuwählen, und drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.
 - Wenn „OFF“ eingestellt wird, wird der MX-Effekt ausgeschaltet.
 - Der Pegel der gegenwärtig eingestellten Musikquelle (Radio, CD, usw.) kann eingestellt werden.

FM: MX1 bis 3 und OFF

Im Durchschnitt werden die hohen Frequenzen klarer reproduziert und gewährleistet wird ein gut ausbalancierter Sound in allen Frequenzbändern.

CD: MX1 bis 3 und OFF

CD-Modus bearbeitet eine große Datenmenge.

Diese Daten werden verwendet, um den Sound klar zu reproduzieren, indem die Datenmenge verwendet wird.

MP3/DAB: MX1 bis 3 und OFF

Dadurch wird die Information korrigiert, die bei der Komprimierung weggefallen ist. Dadurch wird ein gut ausbalancierter Sound reproduziert, der sich mit dem Original messen kann.

DVD/Video CD: MOVIE MX 1~2, MUSIC, OFF
MOVIE MX 1~2: Die Filmdialoge werden mit größerer Klarheit wiedergegeben.

MUSIC: Discs, die Musik-Clips enthalten, werden mit mehr Sound-Dynamik abgespielt.

AUX: MP3, MUSIC, MOVIE, OFF

Wählen Sie den MX-Modus (MP3, MUSIC oder MOVIE), der mit der angeschlossenen Media übereinstimmt.

- 4 Drücken Sie nach Abschluss der Einstellungen die **MX**-Taste.

HINWEISE

- Bedienschritte können nicht ausgeführt werden, wenn der Deaktivierungsmodus (Seite 28) aktiviert ist.
- Jede Musikquelle, wie Radio, CD und MP3 können ihre eigene MX-Einstellung haben.
- Falls „MX OFF“ in Bedienschritt 2 eingestellt wird, wird der MX-Modus bei allen Musikquellen ausgeschaltet.

- ② Wenn Haupteinheiten kombiniert werden, die nicht mit Ai-Net ausgestattet sind:
Wenn Ai-Net-Haupteinheiten ohne MX-Blockierfunktion kombiniert werden:
Wenn Ai-Net-Haupteinheiten (Serien IVA-D300, usw.) mit MX-Blockierfunktion kombiniert werden, unter Berücksichtigung, dass die „MX-Moduseinstellung“ (Seite. 27) auf „Manual“ eingestellt ist:

In diesen Fällen ist der PXA-H701 nicht mit der Haupteinheit verbunden, aus diesem Grund ist es erforderlich, die MX-Funktion vom PXA-H701 aus mit den folgenden Bedienschritten einzustellen.

- 1 Drücken Sie die **MX**-Taste, um den MX-Einstellmodus zu aktivieren.
- 2 Drücken Sie im Falle von „MX OFF“ die **MX**-Taste und halten Sie sie für mindestens 2 Sekunden gedrückt, um den MX-Modus zu aktivieren.

3 Drehen Sie am **Drehregler**, um die Quelle (Media) auszuwählen, die Sie einstellen möchten, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.

4 Drehen Sie am **Drehregler**, um den gewünschten Modus einzustellen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste. Weitere Informationen hinsichtlich des Einstellmodus können den Bedienschritten 3 unter ① (Seite 18) entnommen werden.

HINWEIS

Diese Funktion ist in der Lage, an jedem Ort der Welt zu arbeiten, zudem ist es möglich, eine Einstellung auf „XM“ durchzuführen.

Bei diesem Modus handelt es sich um eine Funktion, die speziell für die Verwendung im Ausland entwickelt wurde, doch der Modus kann ebenso wie „MP3/DAB“ dieselbe Wirkung wie „MX“ haben. Wenn die Einstellung auf „MD“ lautet, hat dies dieselbe Wirkung wie „MP3/DAB“.

5 Drücken Sie die **MX**-Taste und wiederholen Sie den Bedienschritt 3, um andere Quellen (Media) einzustellen.

6 Drücken Sie nach Abschluss der Einstellungen die **MX**-Taste wiederholt.

HINWEISE

- *Bedienschritte können nicht ausgeführt werden, wenn der Deaktivierungsmodus (Seite 28) aktiviert ist.*
- *Die Quelle (Medium), wie beispielsweise Radio, CD und MP3, kann eingestellt werden.*
- *„MX OFF“ kann im Bedienschritt 2 eingestellt werden.*

BASS COMP.-Einstellung

Der Ton der tiefen Frequenzen kann auf Ihren Geschmack eingestellt werden.

1 Stellen Sie sicher, dass der Defeat-Modus ausgeschaltet ist. (Siehe Seite 28.)

2 Drücken Sie die **B.C.**-Taste, um den „BASS COMP.“-Einstellmodus auszuwählen.

3 Drücken Sie im Falle von „BASS COMP. OFF“ die **B.C.**-Taste und halten Sie sie für mindestens 2 Sekunden gedrückt, um den BASS COMP.-Modus zu aktivieren.

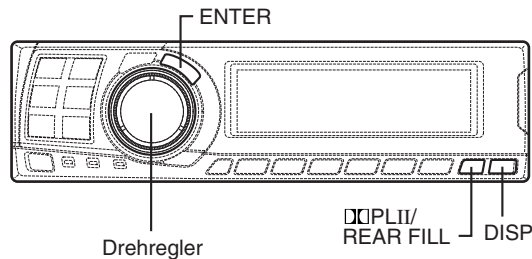
4 Drehen Sie am **Drehregler**, um den gewünschten Modus auszuwählen, und drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste. Da der Tiefenpegel in der Reihenfolge von BASS COMP. 1, BASS COMP. 2, BASS COMP. 3 erhöht wird, können Sie einen kraftvollen Ton genießen.

5 Drücken Sie nach Abschluss der Einstellungen die **B.C.**-Taste.

HINWEIS

„BASS COMP. OFF“ kann im Bedienschritt 3 eingestellt.

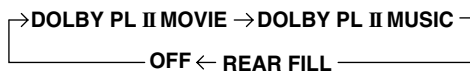
Verwendung von Dolby Surround



Anwendung des Pro Logic-Modus II

Mit dem PXA-H701 kann die Pro Logic-Bearbeitung für die Wiedergabe des Dolby Pro Logic II Surroundsounds bei Musiksignalen durchgeführt werden, die mit zwei Kanälen aufgenommen wurden. Für zwei-kanalige Dolby Digital-, und DTS-Signale steht außerdem eine Hecklautsprecher-„Füllfunktion“ (REAR FILL) für die Ausgabe der Signale des vorderen Kanals zum hinteren Kanal zur Verfügung.

- 1 Drücken Sie zum Anwählen des gewünschten Modus die Taste **PLII/REAR FILL**. Der Einstellmodus wird abgebrochen, wenn innerhalb von 15 Sekunden nach Einstellung des Modus kein Bedienschritt ausgeführt wird.



DOLBY PL II MOVIE: Für TV-Shows in Stereo und alle in Dolby Surround codierten Programme geeignet. Es erhöht die Klangfeld-Richtfähigkeit annähernd bis zum Discrete 5,1-Kanal-Sound.

DOLBY PL II MUSIC: Kann für alle Stereo-Musikaufnahmen verwendet werden und liefert ein breites, tiefes Klangfeld.

- * Falls **DOLBY PL II MUSIC** eingestellt wird, kann die **Mittenbreite** mit dem folgenden Verfahren eingestellt werden. Diese Funktion bietet eine optimale Stimmposition durch Einstellung der Mittenkanalposition zwischen dem Centerlautsprecher und dem L/R-Lautsprecher. (Während diese Funktion aktiviert ist, bleiben die in „Einstellung des Akustikbildes“ (Seite 24) vorgenommenen Einstellungen unwirksam.)
- 1) Drücken Sie nach Auswahl von **DOLBY PL II MUSIC** innerhalb von 15 Sekunden die **PLII/REAR FILL**-Taste und halten Sie sie für mindestens 2 Sekunden.
 - 2) Drehen Sie am **Drehregler**, um „Center Width ON“ oder „Center Width OFF“ auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste. Wenn diese Funktion auf ON gestellt wird, wird eine optimale Stimmposition durch Einstellung der Mittenkanalposition zwischen dem Centerlautsprecher und dem L/R-Lautsprecher erzielt.
 - 3) Drehen Sie am **Drehregler**, um den Pegel einzustellen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste. Der Pegel kann zwischen 0 und 7 eingestellt werden. Wenn der Pegel erhöht wird, verschiebt sich die Mittenkanalposition von der Centerlautsprecherposition zu beiden Seiten.
 - 4) Drücken Sie nach der Einstellung die **PLII/REAR FILL**-Taste und halten Sie sie für mindestens 2 Sekunden gedrückt.

HINWEISE

- Vermeiden Sie während der Durchführung dieser Einstellungen das Stoppen, das Pausieren, den Disc-Wechsel, das Cueing, den Schnellvorlauf sowie das Umschalten des Player-Audiokanals. Die Einstellung wird beim Umschalten des Entschlüsselungsmodus deaktiviert.
- Diese Einstellung wird unwirksam, wenn der Centerlautsprecher in den Lautsprecher-Setupeinstellungen auf „OFF“ oder „Sub.W“ gestellt wird.

- 2 Drücken Sie nach Abschluss der Einstellungen die **DISP**-Taste.

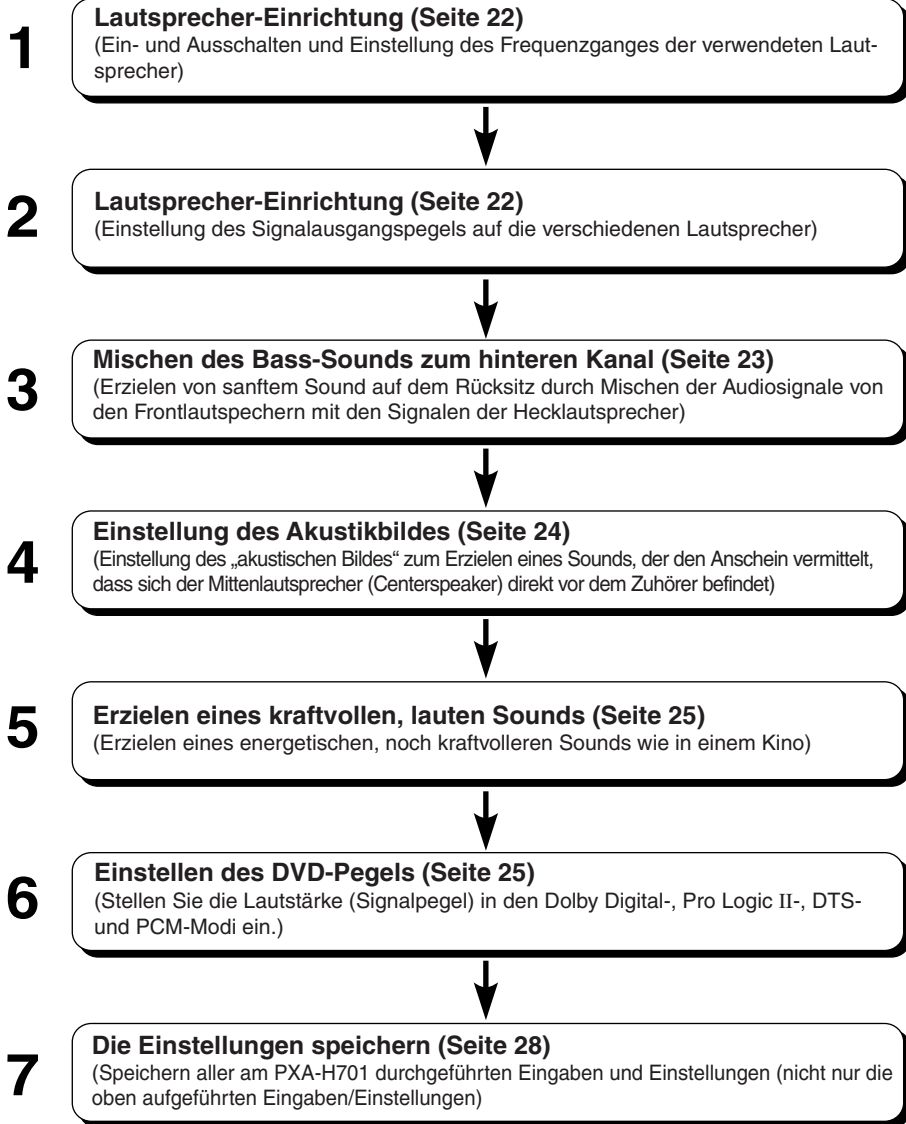
HINWEISE

- Diese Funktion kann ausschließlich für zwei-kanalige Signale angewendet werden. Bei der Eingabe von 5,1-Kanal DTS- oder Dolby Digital-Signalen ist die Anwendung dieser Funktion unwirksam.
- **REAR FILL** (Hecklautsprecher-„Füllfunktion“) Abhängig von den eingegebenen Signalen wird der Sound möglicherweise nur von den Frontlautsprechern wiedergegeben. In einem derartigen Fall kann die **REAR FILL** (Hecklautsprecher-„Füllfunktion“) auch für die Ausgabe von Signalen von den Hecklautsprechern angewendet werden.
- Wenn die Einstellung von **REAR FILL** durchgeführt wird, wenn **REAR MIX** eingestellt ist (ON), bleibt der Ton in den **REAR FILL**-Einstellungen unverändert, da dem **REAR MIX** - anders als linearem PCM - während der 2-Kanal-Dekodierung Vorrang gegeben wird.
- Unabhängig von der **REAR FILL**- und **REAR MIX**-Einstellung wird die Stimme bei linearen PCM-Signalen vom hinteren Lautsprecher ausgegeben.
- Nach Durchführung der Einstellungen empfehlen wir, diese zu speichern. Eine Anleitung hierzu finden Sie auf Seite 28.

Einstellverfahren für Dolby Surround

Führen Sie die nachfolgend beschriebenen Einstellungen aus, um einen noch präziseren Dolby Digital- und DTS-Sound zu reproduzieren.

Einstellverfahren



HINWEIS

Beim Kombinieren der automatischen Einstellungen usw.

Wir empfehlen, die automatischen Einstellungen vor den Dolby Surround-Einstellungen auszuführen.

- 2 Drehen Sie am **Drehregler**, um den „5.1CH SETUP“-Modus auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.
 - 3 Drehen Sie am **Drehregler**, um „OUTPUT LEVEL“ auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.
 - 4 Drehen Sie am **Drehregler**, um „Auto“ einzustellen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste. Die Wiedergabe des Prüftons kann für jeden Kanal der verschiedenen Lautsprecher wiederholt werden. Sie werden in der unten angegebenen Reihenfolge wiederholt ausgegeben.
Wenn innerhalb von 2 Sekunden keine Bedienung erfolgt, schaltet der Kanal zum folgenden Kanal um.
- L (Left front) → C (Center) →R (Right front)
 [LS (Left surround) ← RS (Right surround)]
- 5 Drehen Sie, während die Prüftöne von den Lautsprechern wiedergegeben werden, am **Drehregler**, um die Einstellung so vorzunehmen, dass die Lautstärke der verschiedenen Lautsprecher gleich ist.
 - Der Einstellungsbereich für die verschiedenen Lautsprecher ist ± 10 dB.
 - Stellen Sie auf Basis der Frontlautsprecher ein.
 - 6 Drücken Sie die **SETUP**-Taste wiederholt, um den Setup-Modus zu verlassen.

Einstellung des Pegels individueller Lautsprecher (manuell)

- 1 Wählen Sie „Manual“ bei oben Bedienschritt 4, dann drücken Sie die **ENTER**-Taste.
- 2 Drücken Sie die **CHANNEL**-Taste oder **ENTER**-Taste, um den Lautsprecher auszuwählen, den Sie einstellen wollen.
- 3 Drehen Sie am **Drehregler**, um den Ausgangspegel einzustellen.
- 4 Wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte 2) und 3), um den Pegel der verschiedenen Lautsprecher einzustellen.
- 5 Drücken Sie die **SETUP**-Taste noch einmal, um den Setup-Modus zu verlassen.

HINWEISE

- Wenn ein Lautsprecher in den Ausschalt-Modus geschaltet wird, kann die Pegel-Einstellung dieses Lautsprechers nicht durchgeführt werden. Lesen Sie das Kapitel „Lautsprecher-Einrichtung“ (Seite 22).
- Nach Durchführung der Einstellungen empfehlen wir diese zu speichern. Eine Anleitung hierzu finden Sie auf Seite 28.

Mischen des Bass-Sounds zum hinteren Kanal

Mit Hilfe dieser Funktion werden die Audiosignale des vorderen Kanals mit dem Audiosignal-Ausgang von den Hecklautsprechern vermischt. Dies sorgt für einen besseren Klang auf dem Rücksitz.

HINWEIS

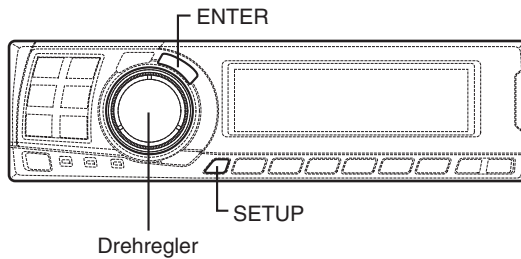
Vermeiden Sie, die Disc während der Ausführung dieser Einstellungen zu stoppen, zu unterbrechen, oder die Disc zu wechseln, und beim Audiokanal die Cueing-, Weiterschaltungs- oder Umschaltfunktion zu aktivieren. Die Einstellung kann beim Umschalten des Entschlüsselungsmodus deaktiviert werden.

- 1 Drücken Sie die **SETUP**-Taste. Der Setup-Modus ist eingestellt.
- 2 Drehen Sie am **Drehregler**, um den „5.1CH SETUP“-Modus auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.
- 3 Drehen Sie am **Drehregler**, um „REAR MIX“ auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.
- 4 Drehen Sie am **Drehregler**, um „REAR MIX ON“ oder „REAR MIX OFF“ auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste. Wenn „ON“ eingestellt ist, werden die vorderen Audiosignale in die Audiosignale gemischt, die von den Rücklautsprechern wiedergegeben werden.
- 5 Drehen Sie am **Drehregler**, um die verschiedenen Einstellungen vorzunehmen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste. Der Pegel kann in fünf Stufen eingestellt werden: -6, -3, 0, +3 und +6. Je höher der Pegel, desto lauter ist der Bassanteil aus den Hecklautsprechern. (Der Effekt ist je nach Software (DVD, usw.) unterschiedlich.)
- 6 Drücken Sie nach Abschluss der Einstellungen die **SETUP**-Taste wiederholt, um den Setup-Modus zu verlassen.

HINWEISE

- Diese Einstellung ist unwirksam, wenn der Hecklautsprecher bei der Einrichtung auf „OFF“ gestellt worden ist.
- Unabhängig von der REAR FILL- und REAR MIX-Einstellung wird die Stimme bei linearen PCM-Signalen vom hinteren Lautsprecher ausgegeben.
- Nach Durchführung der Einstellungen, empfehlen wir diese zu speichern. Eine Anleitung hierzu finden Sie auf Seite 28.

Verwendung von Dolby Surround



Einstellung des Akustikbildes

Bei den meisten Installationen muss der Centerlautsprecher direkt zwischen dem vorderen Beifahrer und Fahrer befestigt werden. Unter Verwendung dieser Funktion wird die Mittenkanalinformation an die linken und rechten Lautsprecher verteilt. Dies erzeugt ein Akustikbild, das einen Centerlautsprecher direkt vor dem jeweiligen Zuhörer simuliert. Wenn die Mittenbreite in DOLBY PL II MUSIC eingestellt wird (siehe „Anwendung des Pro Logic II -Modus“, Seite 20), wird diese Funktion unwirksam.

HINWEIS

Vermeiden Sie, die Disc während der Ausführung dieser Einstellungen zu stoppen, zu unterbrechen, oder die Disc zu wechseln, und beim Audiokanal die Cueing-, Weiterschaltungs- oder Umschaltfunktion zu aktivieren. Die Einstellung kann beim Umschalten des Entschlüsselungsmodus deaktiviert werden.

- 1 Drücken Sie die **SETUP**-Taste. Der Setup-Modus ist eingestellt.
- 2 Drehen Sie am **Drehregler**, um den „5.1CH SETUP“-Modus auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.
- 3 Drehen Sie am **Drehregler**, um „BI-PHANTOM“ auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.
- 4 Drehen Sie am **Drehregler**, um „BI-PHANTOM ON“ oder „BI-PHANTOM OFF“ auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste. Wenn „ON“ eingestellt ist, wird die Centerkanal-Information zum linken und rechten Lautsprecher weitergeleitet. Dadurch wird ein Akustikbild erstellt, das einen Centerlautsprecher direkt vor jedem Zuhörer simuliert.

- 5 Drehen Sie am **Drehregler**, um die verschiedenen Einstellungen vorzunehmen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste. Der Pegel kann innerhalb eines Bereiches von –5 bis +5 eingestellt werden. Je höher der Pegel, desto größer ist die seitliche Verschiebung der Position des Mittenlautspechers (Centerspeakers).
- 6 Drücken Sie nach Abschluss der Einstellungen die **SETUP**-Taste wiederholt, um den Setup-Modus zu verlassen.

HINWEISE

- Diese Einstellung ist unwirksam, wenn der Centerlautsprecher in den Lautsprecher-Setup-Einstellungen auf „OFF“ oder „Sub.W“ gestellt wird.
- Nach der Durchführung der Einstellungen empfehlen wir, diese zu speichern. Eine Anleitung hierzu finden Sie auf Seite 28.

Erzielen eines kraftvollen, lauten Sounds

Mit Dolby Digital wird der Dynamikbereich so komprimiert, dass bei herkömmlichen Lautstärkepegeln ein kraftvoller Sound erzielt werden kann. Diese Komprimierung kann aufgehoben werden, um einem energetischen Sound mit noch mehr Power – wie z.B. in einem Kino – zu erzielen.

HINWEIS

Diese Funktion kann ausschließlich im Dolby Digital-Modus angewendet werden.

- 1 Drücken Sie die **SETUP**-Taste. Der Setup-Modus ist eingestellt.
- 2 Drehen Sie am **Drehregler**, um den „5.1CH SETUP“-Modus auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.
- 3 Drehen Sie am **Drehregler**, um „LISTENING MODE“ auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.
- 4 Drehen Sie am **Drehregler**, um „STANDARD“ oder „MAXIMUM“ auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.

STANDARD ↔ **MAXIMUM**

STANDARD:

Für kraftvollen Sound bei normalen Lautstärkepegeln

MAXIMUM:

Für kraftvollen Sound bei voll aufgedrehter Lautstärke

- 5 Drücken Sie die **SETUP**-Taste wiederholt, um den Setup-Modus zu verlassen.

HINWEISE

- Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie die Außengeräusche nach wie vor hören können.
- Abhängig von der Art der Software (DVD usw.) hat diese Funktion möglicherweise keinen Effekt.
- Nach Durchführung der Einstellungen empfehlen wir, diese zu speichern. Eine Anleitung hierzu finden Sie auf Seite 28.

Einstellung des DVD-Pegels

Die Lautstärke (Signalpegel) kann für die Dolby Digital-, Pro Logic II-, DTS- und PCM-Modi eingestellt werden.

HINWEIS

Vermeiden Sie, die Disc während der Ausführung dieser Einstellungen zu stoppen, zu unterbrechen, oder die Disc zu wechseln, und beim Audiokanal die Cueing-, Weiterschaltungs- oder Umschaltfunktion zu aktivieren. Die Einstellung kann beim Umschalten des Entschlüsselungsmodus deaktiviert werden.

- 1 Drücken Sie die **SETUP**-Taste. Der Setup-Modus ist eingestellt.
- 2 Drehen Sie am **Drehregler**, um den „5.1CH SETUP“-Modus auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.
- 3 Drehen Sie am **Drehregler**, um „DVD LEVEL“ auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.
- 4 Drücken Sie die **ENTER**-Taste, um den Modus auszuwählen, der eingestellt werden soll.

→ **DOLBY D** → **DOLBY PL II** → **DTS** → **PCM**
(**DOLBY DIGITAL**)

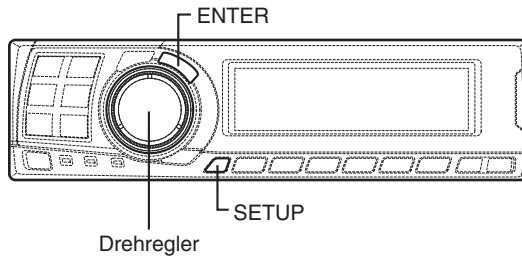
- 5 Drehen Sie am **Drehregler**, um den Pegel einzustellen.

Der Pegel kann zwischen –5 bis +5 eingestellt werden.
- 6 Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5, um die Pegel für die verschiedenen Modi einzustellen. Drücken Sie nach Abschluss der Einstellungen die **SETUP**-Taste wiederholt, um den Setup-Modus zu verlassen.

HINWEIS

Nach Ausführen der Einstellungen, empfehlen wir Ihnen, diese im Speicher zu speichern. Siehe Seite 28 für Instruktionen.

Praktische Funktionen



Sprachgesteuerte Unterbrechung des Navigationssystems (nur bei Verwendung der separat im Handel erhältlichen Fernbedienung)

Wenn das Navigationssystem angeschlossen ist, unterbrechen Sie den PXA-H701 mit den Sprachanleitungsmeldungen, indem Sie sie über die Frontlautsprecher wiedergeben.

- 1 Drücken Sie die **SETUP**-Taste. Der Setup-Modus ist eingestellt.
- 2 Drehen Sie am **Drehregler**, um den „NAVI MIX“-Modus auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.
- 3 Drehen Sie am **Drehregler**, um „NAVI MIX ON“ oder „NAVI MIX OFF“ auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste. Wenn ON eingestellt ist, unterbrechen die Spracheinleitungsmeldungen des Navigationssystems den PXA-H701.
- 4 Drehen Sie am **Drehregler**, um „MIX LEVEL“ (Lautstärkepegel der Navigationsstimme) einzustellen, und drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste. Der Pegel kann zwischen 1 bis 15 eingestellt werden.
- 5 Drehen Sie am **Drehregler**, stellen Sie „GUIDE CONT.“ auf „1“ und drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste. Verwenden Sie nicht „2“.

- 6 Drücken Sie die **SETUP**-Taste wiederholt, um den Setup-Modus zu verlassen.

HINWEIS

Beziehen Sie sich für den Anschluss des Navigationssystems auf „Installation und Anschlüsse“ (Seite 40).

Linear-PCM-Einstellung

Wenn Discs abgespielt werden, die mit Linear-PCM aufgenommen wurden, kann die Wiedergabe für 2 oder 3 Kanäle eingestellt werden.

- 1 Drücken Sie die **SETUP**-Taste. Der Setup-Modus ist eingestellt.
- 2 Drehen Sie am **Drehregler**, um „PCM MODE“ auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.
- 3 Drehen Sie am **Drehregler**, um „2ch Output“ oder „3ch Output“ auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.

2ch Output: 2-Kanal-Wiedergabe (L/R)
3ch Output: 3-Kanal-Wiedergabe (L/R/CENTER)
- 4 Drücken Sie die **SETUP**-Taste wiederholt, um den Setup-Modus zu verlassen.

HINWEIS

Diese PCM-Modus ist unwirksam, wenn der Centerlautsprecher in den Lautsprecher-Setupeinstellungen auf „OFF“ oder „Sub.W“ gestellt wird.

Display-Einstellungen

Der Display-Kontrast und die Umschaltung (negativ/ positiv) können eingestellt werden.

- 1 Drücken Sie die **SETUP**-Taste.
Der Setup-Modus ist eingestellt.
- 2 Drehen Sie am **Drehregler**, um den „DISPLAY SETUP“-Modus auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.
- 3 Drehen Sie am **Drehregler**, um „CONTRAST“ einzustellen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.
Stellen Sie den Kontrast (Farbtiefe) zwischen -8~+8 ein, so dass das Display leicht abgelesen werden kann.
- 4 Drehen Sie am **Drehregler**, um die „LCD MODE“-Einstellung auszuführen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.
Stellen Sie das Display entsprechend Ihres Geschmacks auf „POSITIVE (Pos.)“ oder „NEGATIVE (Neg.)“ ein.
- 5 Drücken Sie nach Abschluss der Einstellungen die **SETUP**-Taste wiederholt, um den Setup-Modus zu verlassen.

MX-Moduseinstellung (Ai-NET-Anschluss)

Verwenden Sie diese Einstellung, wenn der PXA-H701 in Kombination mit einer Ai-NET-Haupteinheit verwendet wird, das mit der automatischen MX-Modus-Auswahlfunktion ausgestattet ist (zum Beispiel Serien IVA-D300). Wenn der MX-Modus auf „Auto“ gestellt wird, werden die MX-Einstellungen der Haupteinheit (die MX-Modi für die verschiedenen Musikquellen) zum PXA-H701 gesendet.

- 1 Drücken Sie die **SETUP**-Taste.
Der Setup-Modus ist eingestellt.
- 2 Drehen Sie am **Drehregler**, um „MX MODE“ auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.
- 3 Drehen Sie am **Drehregler**, um „Auto“ oder „Manual“ auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.

Auto:

Wenn der PXA-H701 in Kombination mit einer Ai-NET-Haupteinheit verwendet wird, das mit der automatischen MX-Modus-Auswahlfunktion ausgestattet ist (zum Beispiel, Serien IVA-D300), werden die MX-Einstellungen der Haupteinheit zum PXA-H701 gesendet.

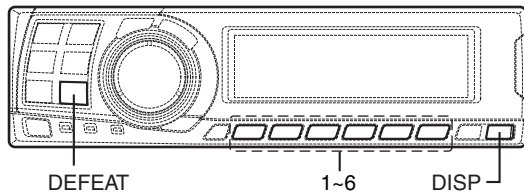
Des Weiteren wird der MX-Modus automatisch zu der Musikquelle umgeschaltet, die bei der Haupteinheit eingestellt ist.

Manual:

Führen Sie die MX-Bedienschritte am PXA-H701 aus.

- 4 Drücken Sie die **SETUP**-Taste wiederholt, um den Setup-Modus zu verlassen.

Praktische Funktionen



Gespeicherte Werte aufrufen

- 1 Drücken Sie eine der **1 bis 6**-Tasten, um den Voreinstellungsspeicher auszuwählen, den Sie aufrufen möchten („MEMORY1“ bis „MEMORY6“).

Im Voreinstellungsspeicher werden zahlreiche Einstellungen gespeichert. Aus diesem Grund dauert es eine Weile, bis auf den Voreinstellungsspeicher zugegriffen werden kann.

LOADING
PRESET MEMORY 1

Die Einstellungen speichern

Diese Funktion kann bis zu 6 Justierungen/ Einstellungen speichern.

Die folgenden Justierungen/Einstellungen sind in einem Voreinstellungsspeicher gespeichert. Siehe die jeweilige Seite hinsichtlich der Einzelheiten über die unten angeführten Punkte. Seite 4: Einstellung der Lautsprecher / Seiten 6 - 11: Zeitkorrektur-/Phase umschalten-/Bass-Fokus-Einstellung / Seiten 12 - 14: Einstellungen des Equalizer / Seiten 15 - 17: X-OVER-Einstellung / Seiten 18 - 19: MX-Einstellungen / Seite 19: BASS COMP.-Einstellung / Seite 20: Anwendung des Pro Logic-Modus II/ Mittenbreite-Einstellung* / Seiten 21 - 25: Dolby Surround-Einstellung* / Seite 26: Linear-PCM-Einstellung*

* Je nach eingegebenem Signal wird keine Wirkung erzielt.

- 1 Nehmen Sie die Justierung oder Einstellungen vor, die Sie im Speicher speichern wollen.
- 2 Drücken Sie eine der **1 bis 6**-Tasten und halten Sie sie für mindestens 2 Sekunden gedrückt, um die Einstellung im Voreinstellungsspeicher („MEMORY1“ bis „MEMORY6“) zu speichern.

SAVE
PRESET MEMORY 2

HINWEISE

- Dieser Bedienschritt kann nur ausgeführt werden, wenn der Deaktivierungsmodus ausgeschaltet ist.
- Der Speicherinhalt wird nicht gelöscht, auch dann nicht, wenn das Batteriekabel abgetrennt wird.

HINWEIS

Dieser Bedienschritt kann nur ausgeführt werden, wenn der Deaktivierungsmodus ausgeschaltet ist.

Deaktivierungsmodus

- 1 Drücken Sie die **DEFEAT**-Taste. Alle Eigenschaften werden unterdrückt.

DEFEAT ON

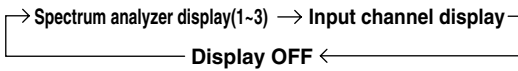
- 2 Drücken Sie die **DEFEAT**-Taste noch einmal, um diesen Status aufzuheben.

HINWEISE

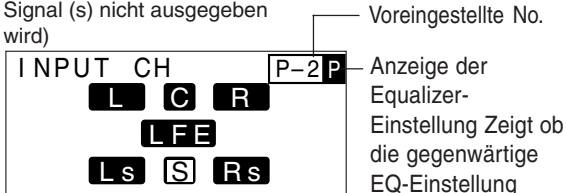
- Die Funktionen „Parametric EQ“, „Graphic EQ“, „AUTO TCR“, „TCR/phase switching“, „MX“, „X-OVER“ und „BASS COMP.-setting“ können nicht ausgeführt werden, wenn der Deaktivierungsmodus aktiviert ist.
- Um die Lautsprecher zu schonen, wird die „X-OVER“-Einstellung nicht geändert.

Umschaltung des Displaymodus

- 1 Drücken Sie die **DISP**-Taste, um den gewünschten Displaymodus auszuwählen.



Beispiel für Eingangskanal
(wenn das monorale Surround-Signal (s) nicht ausgegeben wird)



Das Display schaltet sich entsprechend den Eingangssignalen um. Wenn kein Eingang erfolgt, werden die angezeigten Punkte hervorgehoben.

- L: Linker vorderer Kanal
- R: Rechter vorderer Kanal
- C: Mittenkanal
- Ls: Linker Surround-Kanal
- Rs: Rechter Surround-Kanal
- S: Monorales Surround-Signal
- LFE: Niederfrequenz-Tiefbass-Signal

Installation und Anschlüsse

Bitte lesen Sie sich vor der Installation und dem Anschluss des Gerätes das Folgende und die Seiten 2 und 3 dieses Handbuchs für ordnungsgemäßen Betrieb sorgfältig durch.

Warnung

GERÄT NICHT ÖFFNEN.

Andernfalls besteht Unfallgefahr, Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlags.

SICHERUNGEN IMMER DURCH SOLCHE MIT DER RICHTIGEN AMPEREZAHL ERSETZEN.

Andernfalls besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlags.

AUF KORREKTE ANSCHLÜSSE ACHTEN.

Bei fehlerhaften Anschlüssen besteht Feuergefahr, und es kann zu Schäden am Gerät kommen.

NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12-VOLT-BORDNETZ UND MINUS AN MASSE VERWENDEN.

Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Händler. Andernfalls besteht Feuergefahr usw.

VOR DEM ANSCHLUSS DAS KABEL VOM MINUSPOL DER BATTERIE ABKLEMMEN.

Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags oder Verletzungsgefahr durch einen Kurzschluß.

DAFÜR SORGEN, DASS SICH DIE KABEL NICHT IN GEGENSTÄNDEN IN DER NÄHE VERFANGEN.

Verlegen Sie die Kabel wie im Handbuch beschrieben, damit sie beim Fahren nicht hinderlich sind. Kabel, die sich im Lenkrad, im Schalthebel, im Bremspedal usw. verfangen, können zu äußerst gefährlichen Situationen führen.

ELEKTRISCHE KABEL NICHT SPLEISSEN.

Kabel dürfen nicht abisoliert werden, um andere Geräte mit Strom zu versorgen. Andernfalls wird die Strombelastbarkeit des Kabels überschritten, und es besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlags.

BEIM BOHREN VON LÖCHERN LEITUNGEN UND KABEL NICHT BESCHÄDIGEN.

Wenn Sie beim Einbauen Löcher in das Fahrzeugchassis bohren, achten Sie unbedingt darauf, die Kraftstoffleitungen und andere Leitungen, den Benzintank und elektrische Kabel nicht zu berühren, zu beschädigen oder zu blockieren. Andernfalls besteht Feuergefahr.

BOLZEN UND MUTTERN DER BREMSANLAGE NICHT ALS MASSEPUNKTE VERWENDEN.

Verwenden Sie für Einbau oder Masseanschluß NIEMALS Bolzen oder Muttern der Brems- bzw. Lenkanlage oder eines anderen sicherheitsrelevanten Systems oder des Benzintanks. Andernfalls besteht die Gefahr, daß Sie die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren oder ein Feuer ausbricht.

DIE DISPLAYEINHEIT NICHT IN DER NÄHE DES BEIFAHRER-AIRBAGS EINBAUEN.

Bei unsachgemäßem Einbau kann der Airbag versagen oder beim Aufblähen die Displayeinheit in die Fahrgastzelle schleudern und Verletzungen verursachen.

LÜFTUNGSÖFFNUNGEN UND KÜHLKÖRPER NICHT ABDECKEN.

Andernfalls kann es zu einem Wärmestau im Gerät kommen, und es besteht Feuergefahr.

KLEINE GEGENSTÄNDE WIE BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.

Werden solche Gegenstände verschluckt, besteht die Gefahr schwerwiegender Verletzungen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn ein Kind einen solchen Gegenstand verschluckt

DAS GERÄT NICHT AN EINER STELLE EINBAUEN, AN DER ES BEIM FAHREN HINDERLICH SEIN KÖNNTE, WEIL ES Z. B. DAS LENKRAD ODER DEN SCHALTHEBEL BLOCKIERT.

Andernfalls ist möglicherweise keine freie Sicht nach vorne gegeben, oder die Bewegungen des Fahrers sind so eingeschränkt, daß Unfallgefahr besteht.

Vorsicht

VERKABELUNG UND EINBAU VON FACHPERSONAL AUSFÜHREN LASSEN.

Die Verkabelung und der Einbau dieses Geräts erfordern technisches Geschick und Erfahrung. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie Verkabelung und Einbau dem Händler überlassen, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

NUR DAS VORGESCHRIEBENE ZUBEHÖR VERWENDEN UND DIESES SICHER EINBAUEN.

Verwenden Sie ausschließlich das vorgeschriebene Zubehör. Andernfalls wird das Gerät möglicherweise beschädigt, oder es läßt sich nicht sicher einbauen. Wenn sich Teile lösen, stellen diese eine Gefahrenquelle dar, und es kann zu Betriebsstörungen kommen.

DIE KABEL SO VERLEGEN, DASS SIE NICHT GEKNICKT ODER DURCH SCHARFE KANTEN GEQUETSCHT WERDEN.

Verlegen Sie die Kabel so, daß sie sich nicht in beweglichen Teilen wie den Sitzschienen verfangen oder an scharfen Kanten oder spitzen Ecken beschädigt werden können. So verhindern Sie eine Beschädigung der Kabel. Wenn Sie ein Kabel durch eine Bohrung in einer Metallplatte führen, schützen Sie die Kabelisolierung mit einer Gummitülle vor Beschädigung durch die Metallkanten der Bohrung.

DAS GERÄT NICHT AN STELLEN EINBAUEN, AN DENEN ES HOHER FEUCHTIGKEIT ODER STAUB AUSGESETZT IST.

Bauen Sie das Gerät so ein, daß es vor hoher Feuchtigkeit und Staub geschützt ist. Wenn Feuchtigkeit oder Staub in das Gerät gelangen, kann es zu Betriebsstörungen kommen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Trennen Sie unbedingt das Kabel vom negativen (–) Pol der Batterie, bevor Sie den PXA-H701 installieren. Dadurch vermeiden Sie die Gefahr einer Beschädigung des Geräts, falls es zu einem Kurzschluss kommt.
- Schließen Sie die farbcodierten Leitungen wie im Diagramm angegeben an. Falsche Verbindungen können zu Fehlfunktionen am Gerät oder zu Beschädigungen am elektrischen System des Fahrzeugs führen.
- Wenn Sie Anschlüsse an das elektrische System des Fahrzeugs vornehmen, berücksichtigen Sie bitte alle werkseitig bereits installierten Komponenten (z. B. Bord-Computer). Zapfen Sie nicht die Leitungen solcher Komponenten an, um dieses Gerät mit Strom zu versorgen. Wenn Sie den PXA-H701 an den Sicherungskasten anschließen, achten Sie darauf, dass die Sicherung für den Stromkreis, an den Sie den PXA-H701 anschließen wollen, einen geeigneten Ampere-Wert aufweist. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät und/oder am Fahrzeug kommen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an Ihren ALPINE-Händler.
- Der PXA-H701 ist mit Cinchbuchsen ausgestattet, die den Anschluss an andere Geräte mit entsprechenden Buchsen ermöglichen. Zum Anschließen von Geräten mit anderen Stecker/Buchsen werden unter Umständen Steckeradapter benötigt. Lassen Sie sich diesbezüglich von Ihrem Alpine-Händler beraten.

Kabelverbindungen

Falsche Kabelverbindungen können Ihr Audiosystem schwer beschädigen. Beachten Sie daher unbedingt die nachfolgend aufgeführten Hinweise:

1. **SCHLIESSEN** Sie **KEINE** Kabel von linken und rechten Lautsprechern zusammen an.
2. **ERDEN** Sie **KEINE** Lautsprecherkabel.
3. **VERLEGEN** Sie **KEINE** Kabel an Orten, an denen die Kabel abgeklemmt oder zerschnitten werden könnten.
4. **LASSEN** Sie **KEINE** bloßen Lautsprecherklemmen offen. Sie könnten mit dem Fahrzeugchassis in Berührung kommen und einen Kurzschluss verursachen.

Sicherung

Tauschen Sie die Sicherung(en) – wie auf dem Sicherungshalter gezeigt – immer gegen eine Sicherung mit der gleichen Amperezahl aus. Sollte die Sicherung(en) mehr als einmal herauspringen, überprüfen Sie bitte vorsichtig alle elektrischen Anschlüsse auf einen Kurzschluss hin. Überprüfen Sie darüber hinaus den Spannungsregler Ihres Fahrzeuges. Im Falle eines Falles, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Überlassen Sie sämtliche Reparaturarbeiten Ihrem Alpine-Händler oder dem Alpine-Service Center.

Temperatur

Um eine einwandfreie Leistung sicherzustellen, sollte die Temperatur in Ihrem Fahrzeug vor dem Einschalten des Gerätes über –10°C und unter 60°C liegen. Eine gute Luftzirkulation ist unbedingt erforderlich, um einen Hitzestau im Inneren des Gerätes zu vermeiden.

Installation und Anschlüsse

WICHTIG!

Notieren Sie sich die Seriennummer des Geräts bitte an der unten angegebenen Stelle, und bewahren Sie die Notiz auf. Das Schild mit der Seriennummer befindet sich an der Unterseite des Geräts.

SERIENNUMMER: _____

EINBAUDATUM: _____

EINGEBAUT VON: _____

GEKAUFT BEI: _____

Zur Verhütung von Störeinstreuungen.

- Achten Sie beim Einbau darauf, dass das Gerät, die Anschlüsse und Verbindungskabel mindestens 10cm vom nächsten Kabelbaum des Fahrzeugs entfernt sind.
- Verlegen Sie die Batterieanschlusskabel so weit wie möglich entfernt von anderen Kabeln.
- Verbinden Sie die Masseleitung sicher mit einem blanken Metallpunkt (beseitigen Sie falls nötig Farbe, Schmutz oder Fett).
- Falls Sie eine optionelle Entstörvorrichtung hinzufügen, verbinden Sie diese so weit wie möglich vom Gerät entfernt.
Ihr Alpine-Händler führt verschiedene Entstörvorrichtungen. Kontaktieren Sie ihn für weitere Informationen.
- Sollten Sie bezüglich der Entstörung Ihres Fahrzeugs weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Zubehörteile

Ai-NET-Kabel



Anschlusskabel



Velcro-Klebeband für die Montage der Steuereinheit und der Basiseinheit



x 2

Blechschrabe (M4 x 14)



x 4

Installation

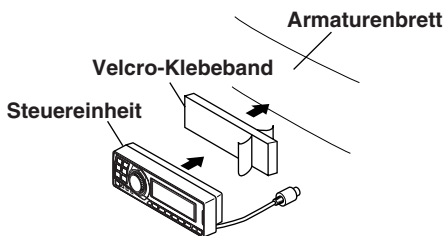
Befestigung der Steuereinheit (separat im Handel erhältlich)

VORSICHT:

Installieren Sie die Steuereinheit nicht in der Nähe des Beifahrersitz-Airbags.

- Vergewissern Sie sich, dass der Installationsort sicher ist.
- Bestimmen Sie die Montageposition auf dem Armaturenbrett. Der Bereich muss groß genug sein, um das Gerät mittig zu installieren und er sollte flach sein.

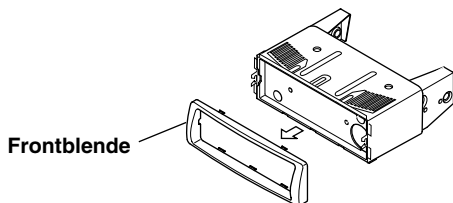
Installation mit Hilfe von Velcro-Klebeband



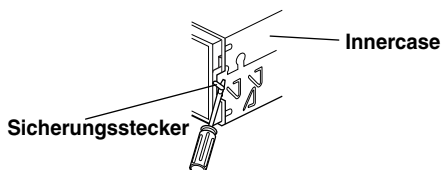
1. Ziehen Sie das sich auf einer Seite befindliche Papier vom Velcro-Klebeband ab, ohne die beiden Klebestreifen zu trennen und kleben Sie sie auf die Rückseite der Steuereinheit.
2. Stellen Sie sicher, dass der Installationsort frei von Feuchtigkeit und Schmutz ist. Ziehen Sie das Papier von der anderen Seite des Velcro-Klebebandes am Steuergerät ab.
3. Platzieren Sie das Steuergerät am Installationsort und drücken Sie die Steuereinheit fest gegen das Klebeband.

Befestigung im DIN-Schacht

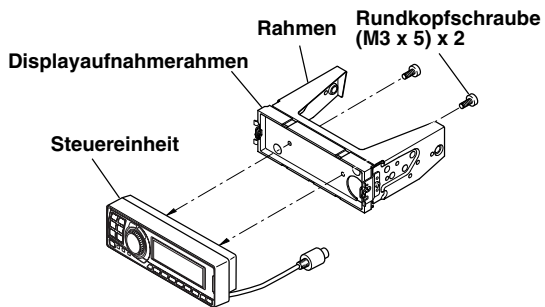
- 1 Nehmen Sie die Frontblende ab.



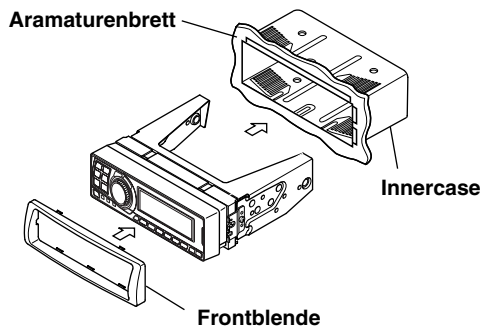
- 2 Verwenden Sie einen Schraubendreher o.ä., um den Sicherungsstecker zu verschieben, und entnehmen Sie dann das Innercase.



- 3 Befestigen Sie die Steuereinheit mit den beiliegenden Schrauben.

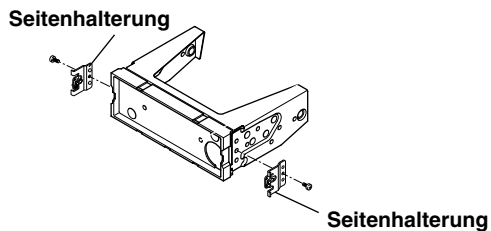


- 4 Befestigen Sie das zuvor entfernte Innercase im Armaturenbrett. Schieben Sie die Steuereinheit in das Gehäuse ein.

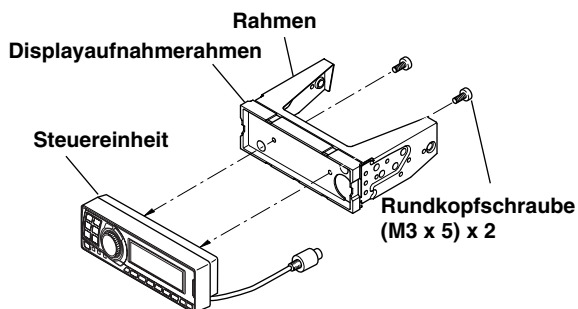


<JAPANISCHES FAHRZEUG>

- 1 Entfernen Sie nach Schritt 2 unter „Befestigung im DIN-Schacht“ die Seitenhalterungen.

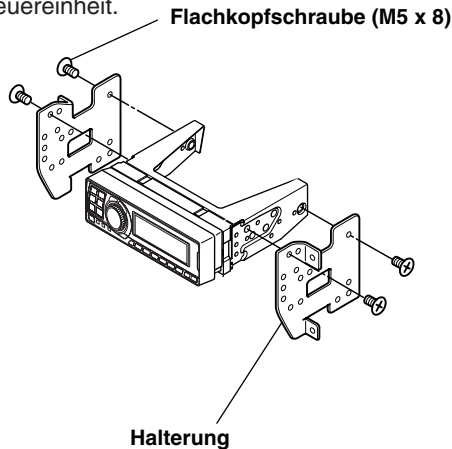


- 2 Befestigen Sie die Steuereinheit mit den beiliegenden Schrauben.



Installation und Anschlüsse

- 3** Befestigen Sie den Displayaufnahmerahmen und die Halterung an der Steuereinheit. Befestigen Sie als Nächstes die Werkhalterungen, die vom Werkradio entfernt wurden, fest an der Steuereinheit.



Flush-Montage der Steuereinheit

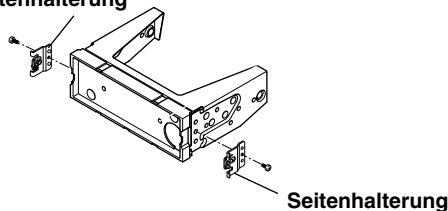
- 1** Fertigen Sie eine Aussparung mit einer Größe von etwa 178 (Breite) auf 50 (Höhe) mm bei der von Ihnen gewünschten Befestigungsposition an.

WARNUNG

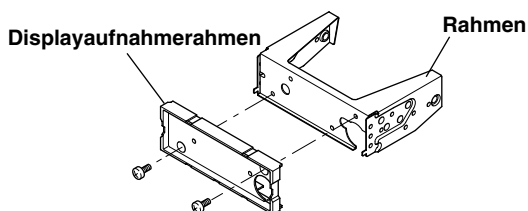
Achten Sie beim Bohren bzw Sägen der Löcher darauf, dass Sie keinerlei Leitungen, Tanks, Elektrokabel o.ä. beschädigen. Dies könnte sowohl Unfälle als auch einen Brand verursachen.

- 2** Entfernen Sie nach Schritt 2 unter „Befestigung im DIN-Schacht“ (Seite 33) die Seitenhalterungen.

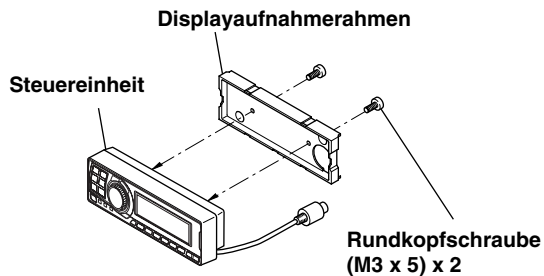
Seitenhalterung



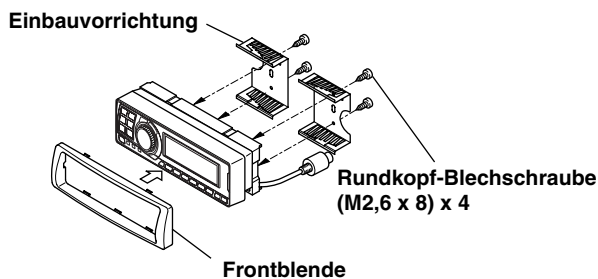
- 3** Nehmen Sie den Displayaufnahmerahmen vom Rahmen ab.



- 4** Montieren Sie den Displayaufnahmerahmen mit den beiliegenden Schrauben an der Steuereinheit.

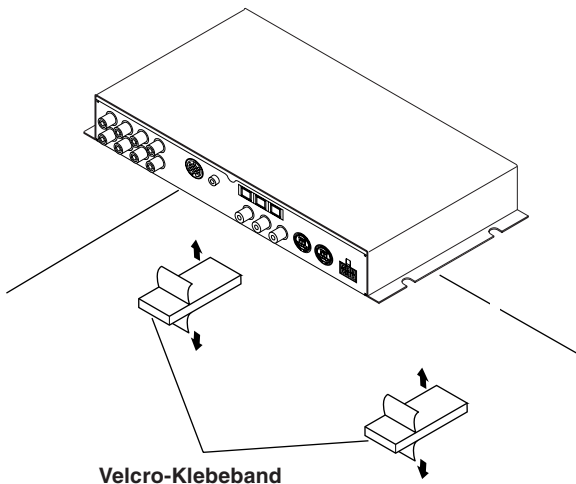


- 5** Befestigen Sie die Flush-Montagehalterungen mit den beiliegenden Schrauben an der Steuereinheit. Montieren Sie diese Einheit in den vorbereiteten Schacht.



Befestigung der Basiseinheit

● Befestigung mit Hilfe von Velcro-Klebeband



Kleben Sie die Velcro Klebeband an das Fahrzeug wie unter den Armaturenbrett.

● Verwenden Sie die Montageschrauben (Mitgeliefert)

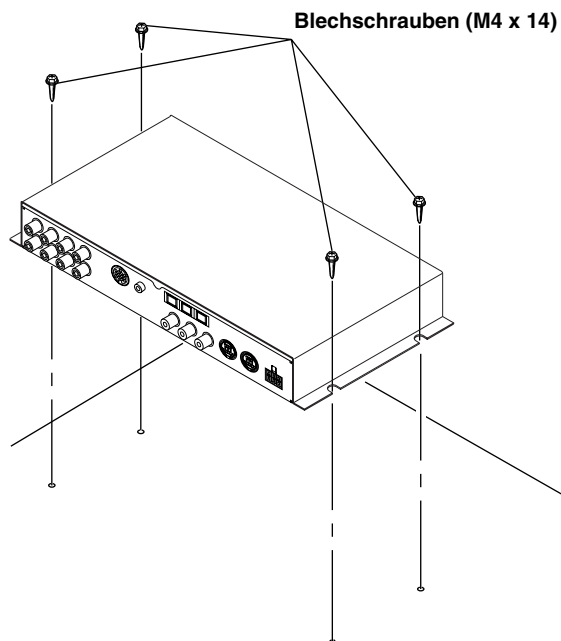
Die Basiseinheit kann mit Hilfe der Montageschrauben unter dem Sitz befestigt werden.

- 1 Entscheiden Sie sich bezüglich der Installationsposition.
 - Der Kofferraum o.ä. ist der beste Ort.
- 2 Markieren Sie am gewählten Ort die Position der Befestigungsschrauben.
- 3 Bohren Sie Löcher in der Größe von 3mm oder kleiner.

WARNUNG

Achten Sie beim Bohren der Löcher darauf, dass Sie keinerlei Leitungen, Tanks, Elektrokabel usw. beschädigen. Dies könnte sowohl Unfälle als auch einen Brand verursachen.

- 4 Befestigen Sie die Einheit vorsichtig mit Hilfe der vier mitgelieferten Blechschrauben (M4 x 14).

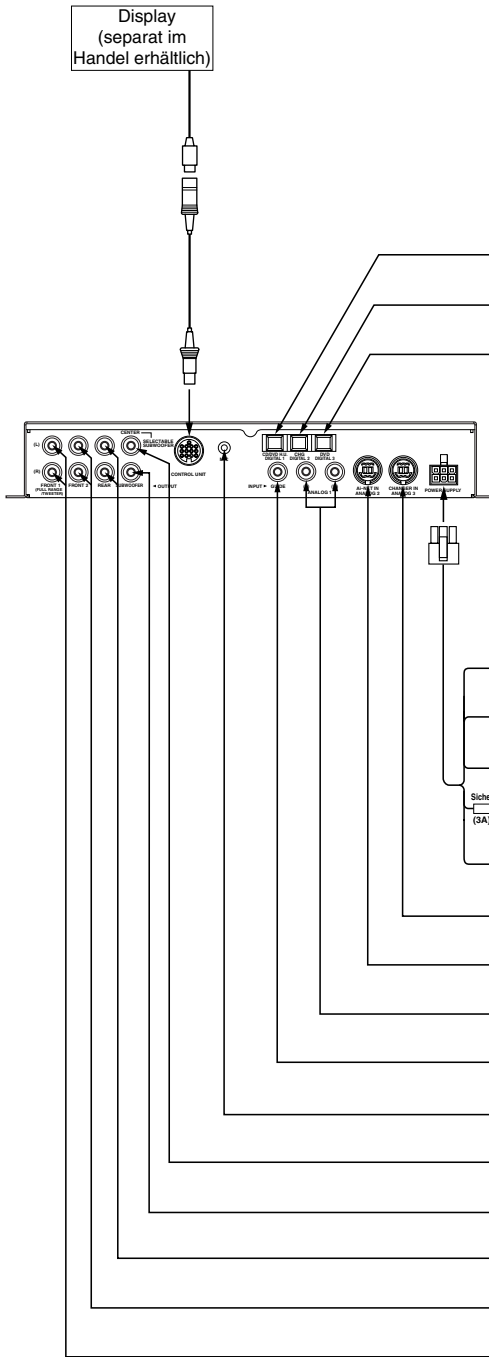


Installation und Anschlüsse

Grundlegendes Anschlussdiagramm

VORSICHT

Schließen Sie das Display-Kabel nicht an und trennen Sie es nicht ab, wenn die Stromzufuhr des Gerätes eingeschaltet ist.

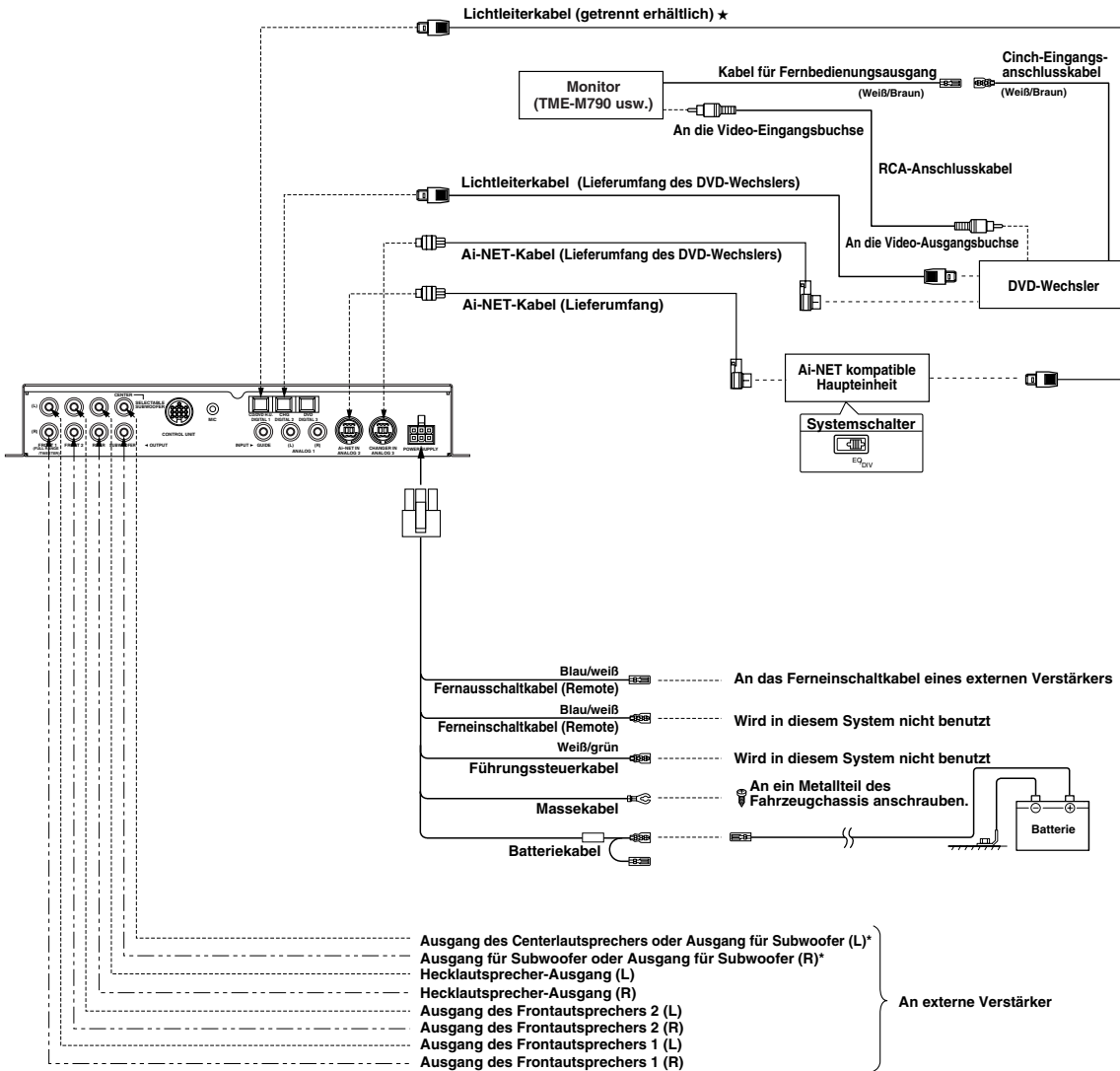


Anschluss-Spezifikationen	Führen Sie folgenden Anschluss aus:
• Haupteinheit-Eingangsbuchse (optischer Digital-Eingang) Für die Systemerweiterung (AI-NET-Haupteinheit o.ä.).	Schließen Sie mit Hilfe eines Lichtleiterkabels an ein AI-NET-Gerät an.
• Wechsler-Eingangsbuchse (optischer Digital-Eingang) Für die Systemerweiterung (AI-NET-Wechsler o.ä.).	Schließen Sie mit Hilfe eines Lichtleiterkabels an ein AI-NET-Gerät an.
• DVD-Player-Eingangsbuchse (optischer Digital-Eingang) Für die Systemerweiterung (DVD-Player o.ä.).	Schließen Sie mit Hilfe eines Lichtleiterkabels an ein AI-NET-Gerät an.

Kabelfarbe und Kabel-/Anschluss-Spezifikationen	Führen Sie folgenden Anschluss aus:
• Fernschaltkabel (Remote) Schließen Sie dieses Kabel für die Cinchbuchsen an das Haupteinheit an. (Nicht-AI-NET-Anschlüsse)	Für Cinchbuchsen-Anschlüsse. (Nicht-AI-NET-Anschlüsse)
• Fernschaltkabel (Remote) Schließen Sie dieses Kabel an einen Verstärker oder an ein anderes Zusatzgerät an.	Für zusätzliche Verstärker usw.
• Führungssteuerkabel Für die Ton-Unterbrechung des Navigationssystems.	Schließen Sie an das Navigationssystem an.
• Batteriekabel Der PXA-H701 wird ständig mit Strom versorgt; unabhängig davon, ob die Zündung eingeschaltet ist oder nicht.	Schließen Sie diese Leitung am Pluspol (+) der Fahrzeugbatterie an.
• Massekabel Schließen Sie es an einer Metallstelle am Fahrzeugchassis sicher an.	Schließen Sie es an das Fahrzeugchassis an.
• Wechsler-Eingangsbuchse (AI-NET-Eingang) Für die Systemerweiterung (AI-NET-Wechsler o.ä.).	Schließen Sie mit Hilfe eines AI-NET-Kabels an ein AI-NET-Gerät an. Verwenden Sie für den Anschluss an den PXA-H701 die gerade Seite.
• AI-NET-Eingangsbuchse (AI-NET-Eingang) Für die Systemerweiterung (DVD-Player o.ä.).	Schließen Sie mit Hilfe eines AI-NET-Kabels an ein AI-NET-Gerät an. Verwenden Sie für den Anschluss an den PXA-H701 die gerade Seite.
• Audio-Eingangsbuchsen (Cinch-Eingänge) Für den Eingang der Audio-Ausgangssignale einer mit Cinchanschlüssen an den PXA-H701 angeschlossenen Haupteinheit.	Für Cinchanschlüsse. Schließen Sie die Haupteinheit an.
• Audio-Eingangsbuchse für das Navigationssystem (Cinch-Eingang) Für den Eingang der Audio-Ausgangssignale eines Navigationssystems.	Schließen Sie an das Navigationssystem an.
• Mikrofonbuchse Schließen Sie hier ein Mikrofon.	Wird für automatische Einstellungen verwendet.
• Centerspeaker-Subwooferbuchse (Cinch-Ausgänge) Hierbei handelt es sich um Ausgangssignale für den Betrieb des Centerlautsprechers oder Subwoofers.	Schließen Sie an den Verstärker für den Centerlautsprecher oder Subwoofers an.
• Subwoofer-Ausgangsbuchsen (Cinch-Ausgänge) Hierbei handelt es sich um Ausgangssignale für den Betrieb des Subwoofers.	Schließen Sie an den Verstärker für den Subwoofer an.
• Hecklautsprecher-Ausgangsbuchsen (Cinch-Ausgänge) Hierbei handelt es sich um Ausgangssignale zum Betrieb der Hecklautsprecher.	Schließen Sie sie an den Verstärker für den Hecklautsprecher an.
• Ausgangsbuchsen des Frontlautsprecher 2 (Cinch-Ausgänge) Hierbei handelt es sich um Ausgangssignale zum Betrieb der Frontlautsprecher 2.	Schließen Sie sie an den Verstärker für den Frontlautsprecher 2 an.
• Ausgangsbuchsen des Frontlautsprecher 1 (Cinch-Ausgänge) Hierbei handelt es sich um Ausgangssignale für den Betrieb der Frontlautsprecher 1.	Schließen Sie sie an den Verstärker für den Frontlautsprecher 1 an.

Beispiele für Systemerweiterungen

• PXA-H701 + Ai-NET kompatible Haupteinheit + DVD-Wechsler + Monitor + externer Verstärker



- * Wenn der Subwoofer an der Centerlautsprecher-Ausgangsbuchse angeschlossen ist, wird dies der Subwoofer-Ausgang (L oder R). Ändern Sie in diesem Fall die Einstellung des Centerlautsprechers unter „Einstellung der Lautsprecher“ (Seite 4) auf Subwoofer.

HINWEIS

Bitte beobachten Sie das Folgende, wenn Sie ein Lichtleiterkabel verwenden.

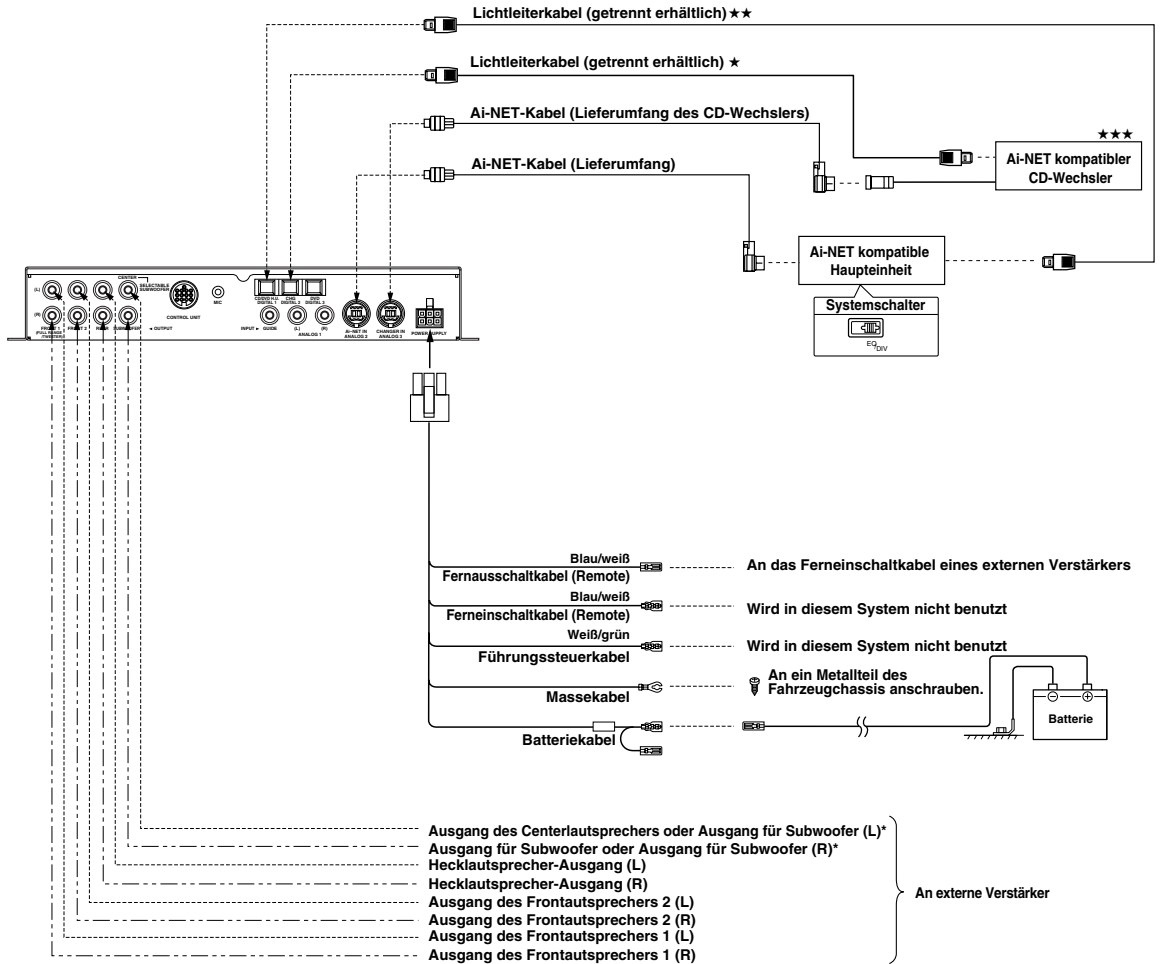
- Wickeln Sie das Lichtleiterkabel auf keinen geringeren als einen 30mm-Radius auf.
- Platzieren Sie keinerlei Objekte auf dem Lichtleiterkabel.

HINWEIS

★ Für den Anschluss an eine optisch digital kompatible Haupteinheit.

Installation und Anschlüsse

- PXA-H701 + Ai-NET kompatibles Hauptgerät + CD-Wechsler + externer Verstärker



- * Wenn der Subwoofer an der Centerlautsprecher-Ausgangsbuchse angeschlossen ist, wird dies der Subwoofer-Ausgang (L oder R). Ändern Sie in diesem Fall die Einstellung des Centerlautsprechers unter „Einstellung der Lautsprecher“ (Seite 4) auf Subwoofer.

HINWEIS

Bitte beobachten Sie das Folgende, wenn Sie ein Lichtleiterkabel verwenden.

- Wickeln Sie das Lichtleiterkabel auf keinen geringeren als einen 30mm-Radius auf.
- Platzieren Sie keinerlei Objekte auf dem Lichtleiterkabel.

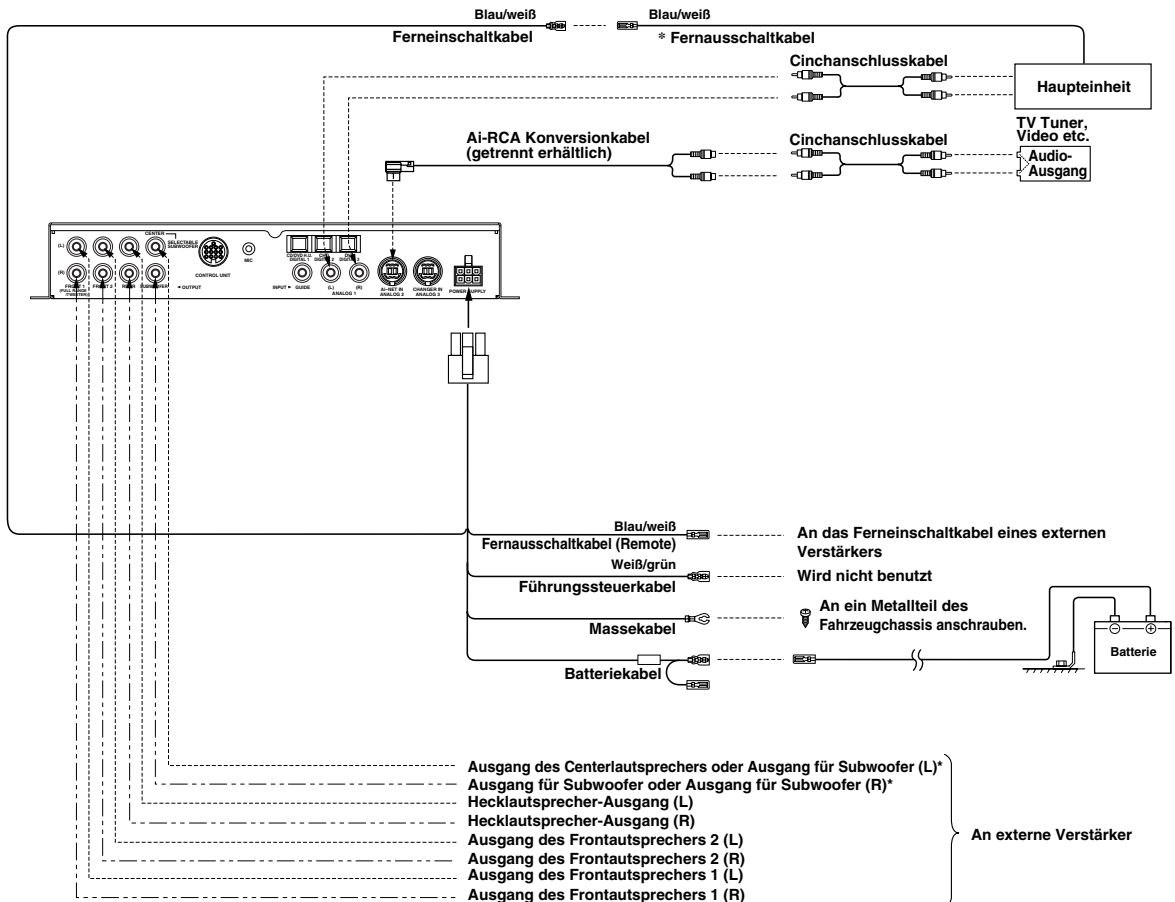
HINWEISE

- ★ Anschluss eines optischen Digital-CD-Wechslers
- ★★ Für den Anschluss an eine optische digital kompatible Haupteinheit.
- ★★★ Stellen Sie beim Anschluss eines optischen Digital-CD-Wechslers den Digital/Analog-Schalter des CD-Wechslers auf „2“ (Digitalausgang)



• PXA-H701 + Hauptgerät + Videodeck usw. + externer Verstärker

- Für den Anschluss eines Hauptgerätes, mit dem keine Ai-NET-Anschlüsse möglich sind.



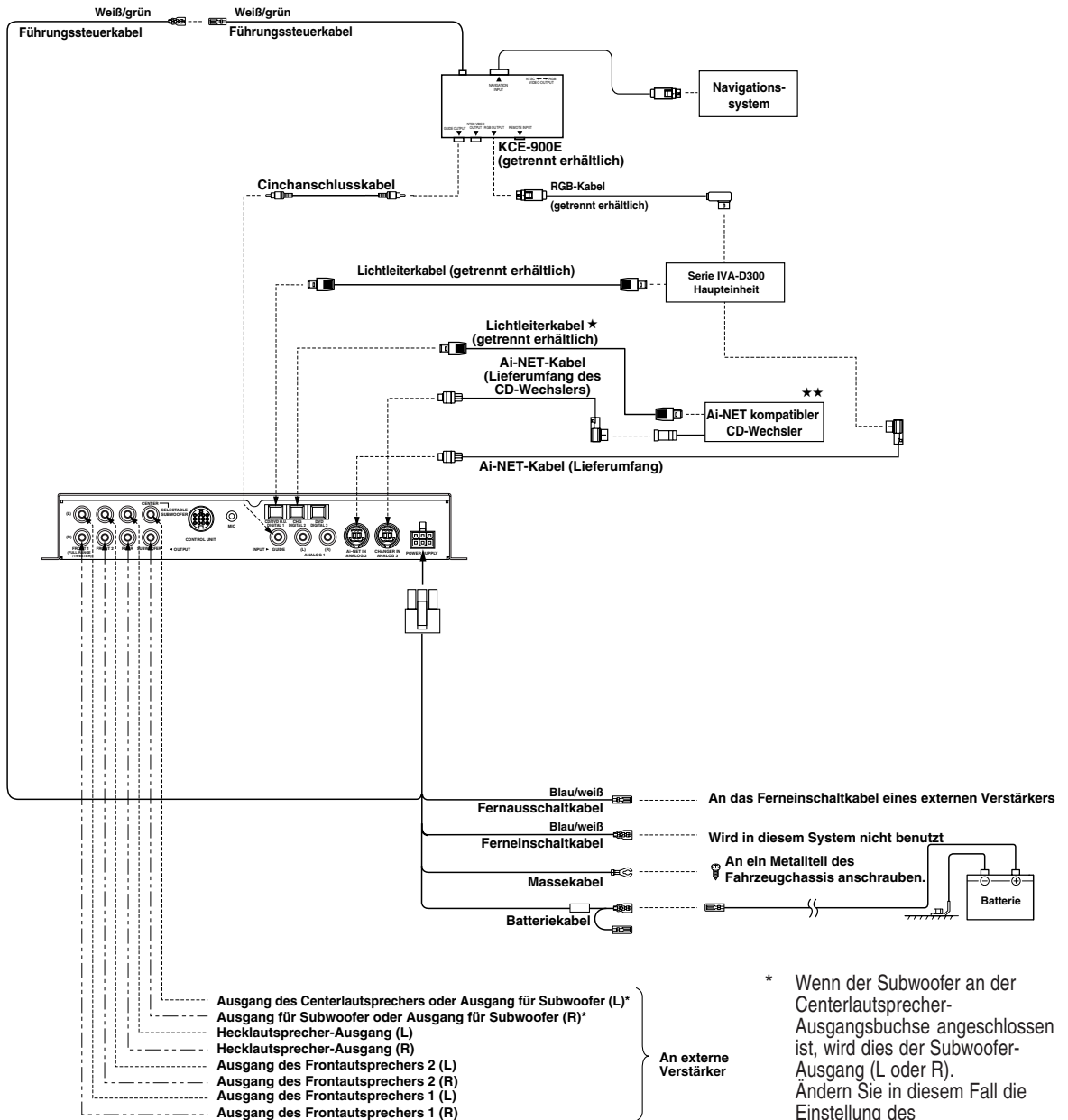
- * Wenn der Subwoofer an der Centerlautsprecher-Ausgangsbuchse angeschlossen ist, wird dies der Subwoofer-Ausgang (L oder R). Ändern Sie in diesem Fall die Einstellung des Centerlautsprechers unter „Einstellung der Lautsprecher“ (Seite 4) auf Subwoofer.

HINWEIS

Bei Benutzung des PXA-H701 mit einer Nicht-Ai-NET-Haupteinheit sind zum Einschalten des Equalizers für diese Leitung * +12 V erforderlich. Wenn Ihre Haupteinheit nicht mit einem Fern- oder Automatikantennen Einschaltkabel ausgestattet ist, muss zwischen der Zündquelle und diesem Anschluss ein SPST-Schalter angeschlossen werden. Der PXA-H701 kann dann mit Hilfe des Schalters eingeschaltet werden. Der PXA-H701 kann mit jeder Haupteinheit benutzt werden. Dennoch kann nur ein Ai-NET-kompatibles Alpine-Gerät alle Merkmale und Funktionen dieses Prozessors voll ausnutzen.

Installation und Anschlüsse

- PXA-H701 + Serie IVA-D300 Hauptgerät + CD-Wechsler + Navigationssystem + externer Verstärker



HINWEIS

Beziehen Sie sich auf die Bedienungsanleitung für KCE-900E. Einzelheiten wenden Sie sich an das Geschäft, wo Sie ein Monitor gekauft haben, oder ein Alpine-Informationszentrum unter 01805-ALPINE.

Bitte beobachten Sie das Folgende, wenn Sie ein Lichtleiterkabel verwenden.

- Wickeln Sie das Lichtleiterkabel auf keinen geringeren als einen 30mm-Radius auf.
- Platzieren Sie keinerlei Objekte auf dem Lichtleiterkabel.

HINWEISE

- ★ Anschluss eines optischen Digital-CD-Wechslers
- ★★ Stellen Sie beim Anschluss eines optischen Digital-CD-Wechslers den Digital/Analog-Schalter des CD-Wechslers auf „2“ (Digitalausgang)

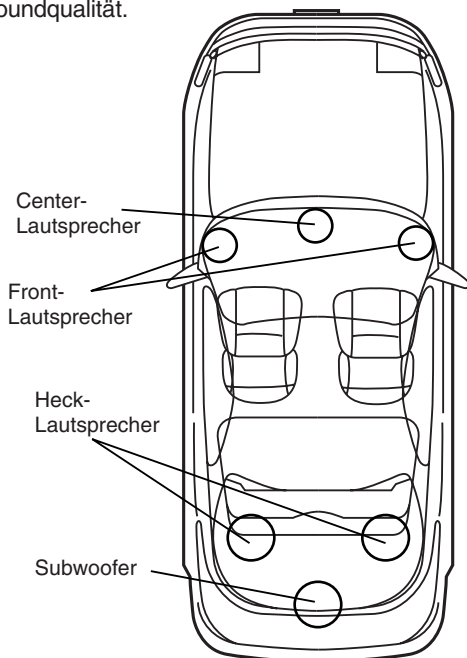


Information

Terminologie

Dolby Digital

Dolby Digital ist eine digitale Audio-Kompressionstechnologie, die von Dolby Laboratories entwickelt wurde. Dolby Laboratories erlaubt großen Audio-Datenmengen, in effizienter Weise auf der Disk aufgezeichnet werden zu können. Diese Technologie ist nicht nur kompatibel mit Stereo (1-Kanal) sondern auch mit dem 5,1-Kanal-Surround-Sound. Die Signale der einzelnen Kanäle sind gänzlich unabhängig voneinander. Da die Aufzeichnung Hochqualitätsdigital erfolgt, gibt es nur einen geringfügigen Verlust an Soundqualität.



**Lautsprecheranordnung
für den Genuss des Dolby-Digital
oder DTS-Sounds**

DTS

Dies ist ein digitales Tonformat des DTS-Tonsystems für den Hausgebrauch. DTS ist ein Tonsystem höchster Qualität, was für die Anwendung in Filmtheatern von Digital Theater Systems Corp. entwickelt wurde.

DTS hat sechs voneinander unabhängige Tonkanäle. Die Filmtheater-Wiedergabequalität wird bei der Anwendung zu Hause oder bei anderen Einrichtungen voll realisiert. DTS ist die Abkürzung für Digital Theater Systems.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II ermöglicht Mehrkanal-Surroundsound von jeder 2-Kanal-Quelle. Es reproduziert erweiterte Bandbreiten-Wiedergabe mit 5,1-Kanälen. Dies wird durch einen weiterentwickelten Matrix-Surrounddecoder ermöglicht. Dieser neue Decoder ist in der Lage, die räumlichen Eigenschaften der Originalaufnahme herauszuziehen, ohne dass irgendwelche Tonarten oder unnatürliche Verzögerungen hinzugefügt werden, die nicht im Original existieren.

Lineares PCM-Audioformat (LPCM)

LPCM ist das auf Musik-CDs verwendete Aufnahmeformat. Im Vergleich zu Musik-CDs, die mit 44,1 kHz/16 Bit aufgezeichnet sind, werden DVD mit 48 kHz/16 Bit bis 96 kHz/24 Bit aufgezeichnet und erzielen damit eine höhere Soundqualität als Musik-CDs.

Sonstige

Im Problemfall

Falls beim Betrieb ein Problem auftreten sollte, prüfen Sie bitte zunächst die in der unten abgedruckten Übersicht aufgeführten Punkte, die Ihnen die Suche nach der möglichen Ursache erleichtern sollen. Prüfen Sie bitte auch die Anschlüsse und ggf. die übrigen Anlagenkomponenten. Sollte sich das Problem nicht beseitigen lassen, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Alpine-Fachhändler.

Die Anlage funktioniert nicht.

Keine Anzeige auf dem Display.

- Die Zündung des Fahrzeuges ist ausgeschaltet.
 - Schalten Sie die Zündung Ihres Fahrzeuges ein.
- Die Anlage ist nicht eingeschaltet.
 - Schalten Sie zunächst die Zündung und dann das Hauptgerät ein.
- Das Stromanschlusskabel ist nicht richtig angeschlossen.
 - Schließen Sie das Stromanschlusskabel fest an.
- Die Sicherung ist defekt.
 - Tauschen Sie die Sicherung gegen eine Sicherung mit der angegebenen Kapazität aus.
- Der Display-Modus ist ausgeschaltet.
 - Stellen Sie einen anderen Display-Modus ein. (Seite 29)

Die Anlage ist eingeschaltet, aber es wird kein Ton produziert.

- Der Lautstärkepegel ist auf Minimum-Position eingestellt.
 - Erhöhen Sie den Lautstärkepegel. (Seite 5)
- Der Eingangsmodus wurde auf einen Modus gestellt, an den nichts angeschlossen ist.
 - Stellen Sie auf einen angeschlossenen Kanal. (Seite 5)

Von den Lautsprechern wird kein Ton wiedergegeben.

- Die Kabel sind nicht richtig angeschlossen.
 - Schließen Sie die Kabel fest an.
- Der Lautsprecher ist auf den Aus-Modus eingestellt.
 - Stellen Sie den Lautsprecher auf den Ein-Modus. (Seiten 4 and 22)

Es können keine Einstellungen für die Lautsprecher-Einrichtung ausgeführt werden.

- Die Frontlautsprecher sind auf „SMALL“ eingestellt.
 - Stellen Sie die Frontlautsprecher auf „LARGE“. (Seite 22)

Der Sound kann nicht eingestellt werden.

- Der Deaktivierungsmodus ist auf ON eingestellt.
 - Stellen Sie den Deaktivierungsmodus auf OFF eingestellt. (Seite 28)

Vorsicht beim Anschluss der Serie DVA-5200/der Serie DVA-5205/der Serie DHA-S680

Wenn sie an den PXA-H701 angeschlossen werden, obwohl der Einstellbildschirm wie EQ und TCR auf dem Audioprozessor in den Serien DVS-5205/den Serien DVA-5200/den Serien DHA-S680 vorhanden ist, können diese Einstellungen nicht durchgeführt werden.

Technische Daten

Graphik-EQ Anzahl der Frequenzbänder:
 Front (links und rechts) 31 Bänder
 Rück (links und rechts) 31 Bänder
 Mitte 31 Bänder
 Subwoofer 10 Bänder

Verstärkungsbereich des grafischen EQ: ± 9 dB

Parametrischer EQ Anzahl der Frequenzbänder:
 Vorn/Hinten/Mitte 5 Bänder
 Subwoofer 2 Bänder

Parametrische EQ-Frequenz:

Front, Rück und Mitte

Band 1: 20/22/25/28/31,5/36/40/45/50/56/
 63/71/80/90/100/110/125/140/160/
 180/200/220/250/280/315/360/400/
 450/500 (Hz)

Band 2: 50/56/63/71/80/90/100/110/125/
 140/160/180/200/220/250/280/315/
 360/400/450/500/560/630/710/800/
 900/1k/1,1k/1,2k (Hz)

Band 3: 125/140/160/180/200/220/250/280/
 315/360/400/450/500/560/630/710/
 800/900/1k/1,1k/1,2k/1,4k/1,6k/
 1,8k/2k/2,2k/2,5k/2,8k/3,2k (Hz)

Band 4: 315/360/400/450/500/560/630/710/
 800/900/1k/1,1k/1,2k/1,4k/1,6k/
 1,8k/2k/2,2k/2,5k/2,8k/3,2k/3,6k/4k/
 4,5k/5k/5,6k/6,3k/7,1k/8k (Hz)

Band 5: 800/900/1k/1,1k/1,2k/1,4k/1,6k/
 1,8k/2k/2,2k/2,5k/2,8k/3,2k/3,6k/4k/
 4,5k/5k/5,6k/6,3k/7,1k/8k/9k/10k/
 11k/12,5k/14k/16k/18k/20k (Hz)

Subwoofer:

Band 1: 20/22/25/28/31,5/36/40/45/50/56/
 63/71/80 (Hz)

Band 2: 50/56/63/71/80/90/100/110/125/
 140/160/180/200 (Hz)

Parametrischer EQ-

Verstärkungsbereich: ± 9 dB

Zeitkorrektur-

Steuerungsbereich: 0 bis 20 ms (0,05 ms Schritte)

Frequenzgang: 10 Hz bis 24 kHz

Geräuschabstand: 100 dB (IHF-A)

Kanaltrennung: 80 dB

Eingangsempfindlichkeit: 850 mV (2V nur für Analog 1)

Subwoofer-übergangsfrequenz: 20 bis 200 Hz (1/6 oct. Schritte)

Nennausgang: 4V (mit 10k Ohms Leistung)

Eingangsimpedanz: 10 k Ω oder mehr

Ausgangsimpedanz: 1 k Ω oder weniger

Weight: Steuereinheit (separat im Handel erhältlich) 159 g
 Grundeinheit 1,1 kg

Einbaumasse

Steuereinheit (separat im Handel erhältlich)

Breite 170 mm

Höhe 46 mm

Tiefe 24 mm

Grundeinheit

Breite 260 mm

Höhe 40 mm

Tiefe 160 mm

<Komponenten>

Teilenname	Anzahl
Montageteile	1 Satz
Bedienungsanleitung	1 Satz

Änderungen der technischen Daten und des Designs zum Zwecke der Verbesserung vorbehalten. Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung können aufgrund von Druckbedingungen vom aktuellen Modell abweichen.

Hergestellt mit der Lizenz von Dolby Laboratories. „Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppelt-D-Symbol sind Handelsmarken von Dolby Laboratories. Vertrauliche, unveröffentlichte Schriften. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Alle Rechte vorbehalten.

„DTS“ und „DTS Digital Surround“ sind eingetragene Warenzeichen der Digital Theater System, Inc.



Car Audio and Navigation Systems

GERÄTE-PASS

AUDIO SYSTEME

Fahrzeugmarke: _____ Typ: _____

Amtl. Kennzeichen: _____

Name des Halters: _____

Straße: _____

Wohnort: _____

Bitte füllen Sie diesen Pass vollständig aus und bewahren Sie ihn außerhalb des Fahrzeugs auf:

Im Falle eines Diebstahls wird für Sie die Schadensabwicklung mit der Versicherung einfacher, und Sie erleichtern der Polizei die Fahndung nach den Tätern.

Händlerstempel

Tips der Polizei:

- Stellen Sie Ihr Fahrzeug stets gut sichtbar ab.
- Verschließen Sie Türen, Fenster, Schiebedach und Kofferraum immer, auch bei nur kurzer Abwesenheit.
- Lassen Sie keine Wertsachen sichtbar im Auto liegen.
- Wird Ihr Fahrzeug aufgebrochen, wenden Sie sich sofort an die nächste Polizeidienststelle.
- Belassen Sie Ihr Fahrzeug nach einem Aufbruch im Originalzustand.
- Informieren Sie sich über technische Sicherungsmöglichkeiten bei einer kriminalpolizeilichen Beratungsstelle.

Gerät 1

Modell-Nr.:

Hersteller:

Seriennummer:

A	L																		
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kaufdatum: _____ Preis: _____

Appendix

Product Information Card

Produkt-Informationskarte

Carte d'informations sur le produit

Tarjeta de información del producto

English
Filling in this Product Information Card is voluntary. If you fill in this card and send it to Alpine, your data will be tabulated into reference data for future Alpine product development. In addition, in the future you may receive information about new products or Survey Mail requesting additional opinions about Alpine products or services. If you agree to the above term, please sign your name in the indicated space and return the card. Any additional comments or inquiries may be sent to : Person in charge of Customer Service department Alpine Electronics (Europe) GmbH. Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany Phone: +49-(0)89-32 42 640

Deutsch
Das Ausfüllen dieser Produktinformationskarte ist freiwillig. Sollen Sie diese Karte vervollständigen, so werden die Daten für zukünftige Produktentwicklungen von Alpine als Referenzdaten herangezogen. Ebenso können Sie in der Zukunft Informationen über neue Alpine Produkte erhalten oder uns auch Ihre Meinung über Alpine Produkte und Dienstleistungen im Rahmen von Kunden-befragungen mitteilen. Stimmen Sie dem Kontakt durch Alpine zu, so würden wir Sie bitten, in dem dafür vorgesehenen Feld zu unterschreiben und die Karte kostenfrei an uns zurückzuschicken. Zusätzliche Kommentare und Meinungen können Sie gerne an den zuständigen Kontakt im Kundendienst Alpine Electronics (Europe) GmbH senden. Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany Phone: 089-32 42 640

Français
En remplissant volontairement cette fiche, et en l'envoyant à Alpine, vous acceptez que ces informations soient utilisées par Alpine, dans le cadre de développement de nouveaux produits. Par ailleurs, vous autorisez Alpine à solliciter votre opinion par mailing sur de nouveaux produits ou services. Si vous acceptez les termes ci-dessus, veuillez signer cette carte à l'endroit indiqué, et nous la retourner. Tout autre commentaire ou demande doit être adressé à l'attention de: Responsable du service consommateur Alpine Electronics (Europe) GmbH. Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany Phone: +49-(0)89-32 42 640

Español
El envío de la información solicitada es voluntario. Si Vd. nos la remite, será utilizada de modo confidencial para el desarrollo de futuros productos Alpine. Si Vd. desea recibir información sobre nuevos productos de nuestra gama, indique su nombre en el espacio designado y remitanos la tarjeta. Cualquier solicitud adicional puede ser enviada a : Persona responsable del Servicio de Atención al Cliente de Alpine Electronics (Europe) GmbH. Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany Phone: +49-(0)89-32 42 640

Q1. PRODUCT PURCHASED

- Cassette Player
- CD Player
- MD Player
- DVD Player
- CD Changer
- Amplifier
- Speaker
- Subwoofer
- Monitor Controller
- Video Monitor
- Navigation
- Processor/Equalizer
- CD/Video CD Changer
- Other _____

Q2. MODEL NUMBER: _____

Q3. DATE OF PURCHASE:
Month: _____ Year: _____

Q4. If navigation system, which monitor?

- Alpine → (Model No.) _____
- Other → (Brand Name) _____

Q5. STORE TYPE WHERE PURCHASED:

- Car Audio Specialist
- Audio/Video Store
- Electronics/Appliance Store
- Car Accessories Shop
- Other _____

Q6. Type of vehicle in which this unit is installed:
Make: _____ Model: _____
Purchased _____ Model _____
Year: _____ Year: _____

Q7. How was this vehicle purchased?

- Purchase
- Lease

Q8. Purpose of buying this unit?

- Addition
- Replacement

↓

- Previous brand replaced?

- Factory installed
- Alpine
- Other → (Brand Name) _____

Q9. Have you purchased Alpine products before?

- First time
- Two or More times

Q10. When you purchased this Alpine unit, did you compare it with other brand?

- Yes → (Brand Name) _____
- No

Q11. GENDER

- Male
- Female

Q12. AGE _____

Q13. MARITAL STATUS

- Single
- Married

Q14. OCCUPATION

- Company Owner/Self-employed/
Freelance
- Manager
- Company Employee
- Civil Servant
- Educator
- Student
- Other _____

Q15. Comments _____

Q1. gekauftes Gerät

- Kassetten-Spieler
- CD-Spieler
- MD-Spieler
- DVD-Spieler
- CD-Wechsler
- Verstärker
- Lautsprecher
- Subwoofer
- Monitor-Controller
- Video-Monitor
- Navigationssystem
- Prozessor/Equalizer
- CD/Video-CD-Wechsler
- andere _____

Q2. Modellnummer: _____

Q3. Kaufdatum:
Monat: _____ Jahr: _____

Q4. Falls Navigationssystem: Welcher Monitor?

- Alpine → (Modellnr.) _____
- Anderer Hersteller →
(Herstellername) _____

Q5. Art des Geschäfts, in dem Sie das Gerät gekauft haben:

- Spezialist für Auto-Audioanlagen
- Audio/Video-Geschäft
- Elektrogeschäft
- Autozubehör-Geschäft
- Anderer Hersteller _____

Q6. Art des Fahrzeugs, in das das Gerät installiert wurde:
Marke: _____ Modell: _____
gekauft im _____
Jahr: _____ Baujahr: _____

Q7. Wie haben Sie das Fahrzeug gekauft?

- Kauf
- Leasing

Q8. Zweck des Kaufs dieses Geräts?

- Zusätzlich
- Austausch

↓

- Marke des ausgetauschten Geräts?

- Serienmäßige Ausstattung
- Alpine
- Anderer Hersteller →
(Herstellername) _____

Q9. War dies das erste Mal, dass Sie ein Alpine-Gerät gekauft haben?

- Erstes Mal
- Zweites Mal oder öfter

Q10. Haben Sie dieses Alpine-Gerät vor dem Kauf mit Geräten anderer Hersteller verglichen?

- Ja → (Herstellername) _____
- Nein

Q11. Geschlecht

- Männlich
- Weiblich

Q12. Alter _____

Q13. Familienstand

- Ledig
- Verheiratet

Q14. Beruf

- Selbständige/Firmeninhaber/treiberberuflich Tätige
- Leitende Angestellte
- Sonstige Angestellte
- Beamte
- Schulbildung
- Studium
- Sonstige _____

Q15. Kommentar: _____

Q1. PRODUIT ACHETE

- Lecteur de cassette
- Lecteur de CD
- Lecteur MD
- Lecteur DVD
- Changeur de CD
- Amplificateur
- Haut-parleur
- Haut-parleur de graves
- Station Multimedia
- Moniteur Vidéo
- Navigation
- Processeur/Egaliseur
- Changeur de CD/CD Vidéo
- Autre _____

Q2. NUMERO DU MODELE: _____

Q3. DATE D'ACHAT:
Mois: _____ Année: _____

Q4. Si c'est un système de navigation, quel moniteur?

- Alpine → (N° du modèle) _____
- Autre → (Marque) _____

Q5. TYPE DE MAGASIN OU VOUS AVEZ ACHETE LE PRODUIT:

- Spécialiste autoradio
- Magasin audio/vidéo
- Magasin d'électronique/appareils
- Magasin d'accessoires automobiles
- Autre _____

Q6. Type de véhicule dans lequel cet appareil est installé:
Marque: _____ Modèle: _____
Année _____ Année du d'achat: _____ modèle: _____

Q7. Comment avez-vous acheté ce véhicule?

- Achat
- Location-bail

Q8. Pourquoi avez-vous acheté cet appareil?

- Addition
- Remplacement

↓

- Marque précédente remplacée?

- Installée en usine
- Alpine
- Autre → (Marque) _____

Q9. Aviez-vous déjà acheté des produits Alpine?

- Première fois
- Deux fois ou plus

Q10. Lorsque vous avez acheté ce produit Alpine, l'avez-vous comparé à une autre marque?

- Oui → (Marque) _____
- Non

Q11. SEXE

- Masculin
- Féminin

Q12. AGE _____

Q13. SITUATION DE FAMILLE

- Célibataire
- Marié

Q14. PROFESSION

- Entrepreneur/Travailleur indépendant/
Free-lance
- Directeur
- Employé de bureau
- Fonctionnaire
- Educateur
- Etudiant
- Autre _____

Q15. Commentaires _____

Q1. Producto Comprado

- Radio/Cassette
- Radio/CD
- Reproductor de MD
- Reproductor de DVD
- Cambiador de CD
- Amplificador
- Altavoz
- Subwoofer
- Monitor de control
- Monitor de video
- Sistema de navegación
- Procesador/Equalizador
- Cambiador de CD/Video CD
- Otros _____

Q2. Número de modelo: _____

Q3. Fecha de compra:
Mes: _____ Año: _____

Q4. En caso de sistema de navegación, ¿qué monitor?

- Alpine → (N° de modelo) _____
- Otro → (Nombre de marca) _____

Q5. TIPO DE TIENDA DONDE COMPRÓ:

- Especialista en audio de automóviles
- Tienda de audio/video
- Tienda de electrónica/electrodomésticos
- Tienda de accesorios automovilísticos
- Otros _____

Q6. Tipo de vehículo en que la unidad está instalada:
Marca: _____ Modelo: _____
Año de _____ Año del compra: _____ modelo: _____

Q7. ¿Cómo fue comprado este vehículo?

- compra
- Leasing

Q8. ¿Propósito de comprar esta unidad?

- Mejora del sistema
- Sustitución

↓

- ¿Sustitución de marca anterior?

- Instalada en la fábrica
- Alpine
- Otros → (Nombre de marca) _____

Q9. ¿Ha comprado Vd. productos Alpine anteriormente?

- Primera vez
- Dos o más veces

Q10. Cuando usted compró esta unidad Alpine, ¿la comparó con otros fabricantes?

- Si → (Nombre de marca) _____
- No

Q11. SEXO

- Masculino
- Femenino

Q12. Edad _____

Q13. Estado civil

- Soltero
- Casado

Q14. Ocupación

- Propietario de empresa/Autónomo/
Profesional independiente
- Gerente
- Empleado de compañía
- Empleado público
- Profesor
- Estudiante
- Otros _____

Q15. Comentarios _____

Scheda informazioni prodotto

Italiano

La compilazione di questa formulario è volontaria. Se compilate questo formulario, ritornandolo ad Alpine, i Vostri dati saranno raccolti in un file di riferimento per lo sviluppo dei nuovi prodotti Alpine. In aggiunta Voi potrete ricevere in futuro informazioni riguardanti i nuovi prodotti o la richiesta di una Vostra opinione circa i prodotti o i servizi forniti da Alpine. Se siete d'accordo, Vi preghiamo di ritornarci il formulario compilato negli appositi spazi con i Vostri dati. In caso desideriate fornire altri commenti o richiedere informazioni aggiuntive, potete indirizzare il tutto a : Responsabile dipartimento Servizio Clienti Alpine Electronics (Europe) GmbH.
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone: +49-(0)89-32 42 640

Q1. PRODOTTO ACQUISTATO

1. Lettore di cassette
2. Lettore CD
3. Lettore MD
4. Lettore DVD
5. CD Changer
6. Amplificatore
7. Altoparlante
8. Subwoofer
9. Radio Monitor
10. Monitor video
11. Sistema di navigazione
12. Processore/equalizzatore
13. Cambia CD/Video CD
14. Altro _____

Q2. NUMERO MODELLO: _____

Q3. DATA DI ACQUISTO:

Mese: _____ Anno: _____

Q4. In caso di acquisto di un sistema di navigazione, quale monitor possiede?

1. Alpine → (No. Modello) _____
2. Altro → Nome marca _____

Q5. NEGOZIO DI ACQUISTO:

1. Specialista Car Stereo
2. Negozio di audio/video
3. Negozio di elettronica/elettrodomestici
4. Negozio accessori automobile
5. Altro _____

Q6. Tipo di veicolo posseduto:

Marca: _____ Modello: _____
Anno _____ Anno _____
acquisto: _____ modello: _____

Q7. Modalità acquisto

1. Acquisto
2. Leasing

Q8. Scopo acquisto

1. Aggiunta
 2. Sostituzione
- ↓
- Marca sostituita
 - 1. Installato di fabbrica
 - 2. Alpine
 - 3. Altro → (Nome marca) _____

Q9. Avevate già acquistato prodotti Alpine?

1. No
2. Due o tre volte

Q10. Nell'acquistarlo, avete paragonato questo prodotto ad un'altra marca?

1. Sì → (Nome marca) _____
2. No

Q11. SESSO

1. Maschile
2. Femminile

Q12. ETÀ _____

Q13. STATO CIVILE

1. Celibe/nubile
2. Coniugato/coniugata

Q14. LAVORO

1. Proprietario di azienda/artigiano/libero professionista
2. Manager
3. Impiegato
4. Impiegato statale
5. Insegnante
6. Studente
7. Altro _____

Q15. Commenti _____

- ◆ I agree to the above stated terms of the Alpine Product Information Card.
- ◆ Ich stimme dem Kontakt durch Alpine für Informations- und Befragungszwecke zu.
- ◆ J'accepte les termes de cette carte d'information produit Alpine.
- ◆ Estoy conforme con los términos de la tarjeta de información sobre producto de Alpine.
- ◆ Accetto i termini della scheda informazioni prodotti Alpine.

_____ (Date/Datum/Date/Fecha/Data)

_____ (Signature/Unterschrift/Signature/Firma)

Name/Nom/Nombre/Nome

(First Name/Vorname/Prénom/Primer nombre/Nome)

(Surname/Familiennome/Nom de famille/Apellido/Cognome)

Home Address/Privatanschrift/Adresse/Dirección/Indirizzo

(Street/Straße/Rue/Calle/Via) (Post Code/Postleitzahl/Code postal/Código postal/Codice postale)

(Town/City/Stadt/Ville/Ciudad/Città) (Country/Land/Pays/Pais/Paese)

Telephone Number: _____

E-Mail/Correo electrónico: _____

Q1 NO. Other	Q2
-----------------	----

Q3 Month	Year	Q4 NO.1. Model No.
NO.2. Brand Name		

Q5 NO. Other	Q6 Make:	Model:
	Purchased Year:	Model Year:

Q7 NO.	Q8 NO. 1	Previous brand replaced.	Brand Name
	2	1. 2. 3.	→

Q9 NO.	Q10 1 → Brand Name	Q11 NO.
	NO. 2	

Q12 years old	Q13 NO.	Q14 NO. Other
---------------------	---------	------------------

Q15 Comments _____

LUFTPORT
PAR AVION
PRIORITAIRE

NE PAS AFFRANCHIR

NICHT FREIMACHEN
NO STAMP REQUIRED

REPONSE PAYEE/ WERBEANTWORT
ALLEMAGNE

ALPINE ELECTRONICS (EUROPE) GmbH
Frankfurter Ring 117, 80807 München,
Germany